

l'avenir est fertile



SALON DE L'AGRICULTURE
LES 15, 16 ET 17 JANVIER 2008
WWW.SALONAGR.QC.CA
SORTIE 130 AUTOROUTE JEAN-LESAGE

MAINTENANT SUR LE TERRAIN DE
L'EXPOSITION DE SAINT-HYACINTHE
PAVILLON DES PIONNIERS ET CENTRE BMO



SALON DE
L'AGRICULTURE

En partenariat avec



Financement agricole Canada
Canada

Un poisson qui a des puces Le chevalier cuivré, vous connaissez?



Yvon Pesant
Géographe
Conseiller en aménagement
et développement rural
Ministère de l'Agriculture,
des Pêcheries et de
l'Alimentation
Saint-Hyacinthe

Il y a quelques années, j'avais écrit un article sur ce sujet en or qu'est celui du chevalier cuivré. Il s'agit d'une espèce de poisson qu'on ne retrouve qu'au Québec et qui est considérée comme étant en péril. Il est donc susceptible de disparaître complètement de notre carte hydrographique si rien n'est fait pour inverser cette tendance. C'était au tout début de ma participation aux travaux du comité chargé d'élaborer le troisième plan de rétablissement de l'espèce.

Beaucoup d'encre a été versée et beaucoup d'eau est passée sous les ponts depuis ces quatre années de travail intensif pour informer les populations plus directement concernées, les élus municipaux, les décideurs gouvernementaux et le grand public sur l'état de la situation. Et progresser aussi dans la mise en place d'un ensemble de mesures concrètes pour tenter d'améliorer cette situation. À ce jour, plusieurs gestes ont été posés comme :

- * l'établissement d'une aire de protection, soit le refuge faunique Pierre-Étienne Fortin, dans un milieu de frange à la hauteur du bassin de Chambly;
- * l'installation de passe migratoire Vianney-Legendre au barrage de Saint-Ours;
- * la publication de documents livrant



Crédit photo : Daniel Hatin, MRNF

- des renseignements pertinents sur le dossier;
- * l'installation de panneaux d'information à des endroits stratégiques;
- * l'engagement de propriétaires riverains à respecter une bande de protection en berge et rive.

Ce ne sont là que quelques exemples. C'est beaucoup et c'est peu à la fois, car il reste encore tant à faire pour assurer le plein succès de l'entreprise.

À ce jour, l'espèce ne serait plus du tout présente dans le bassin hydrographique de certains cours d'eau comme celui de la rivière Yamaska. Mais elle le demeure encore dans celui de la rivière Richelieu entre le bassin de Chambly et son embouchure, dans le fleuve Saint-Laurent entre le lac Saint-Louis et le lac Saint-Pierre et dans les bras du fleuve que sont la rivière des Mille-Îles et la rivière des Prairies. Pour toutes sortes de considérations, allant de

la pollution de l'eau par une gamme de produits toxiques ou pathogènes jusqu'à l'envahissement par des sédiments ou des matières organiques des frayères et des garde-manger du poisson, il apparaît clairement que l'espèce a de la difficulté à se reproduire et à survivre dans les conditions d'habitat qui lui sont faites.

Le comité susmentionné est à se doter d'une stratégie de communication axée sur les moyens à prendre par les mondes industriel, municipal et agricole, collectivement comme chacun dans sa propre sphère d'activités, pour corriger le tir en adhérant volontairement à une démarche participative. Une démarche participative, elle-même inscrite dans une approche globale et écosystémique. Elle vise l'assainissement de nos plans d'eau pour le plus grand bénéfice de tout le monde et de la biodiversité aquatique en général; ce faisant, du chevalier cuivré, le poisson qui a des puces.

« Mais qu'est-ce que cette histoire de puces? », vous demandez-vous. Tout simplement que, lors d'opérations de capture, on installe sur certains sujets une puce électronique qui permet leur suivi télémétrique par les biologistes. Au préalable, on aura pris soin d'enregistrer une série de données portant sur le sexe, l'âge, la grosseur, etc. du sujet pour observer ses migrations au fil des jours, des mois et des années. Ainsi on pourra mieux comprendre les habitudes de vie et les comportements de l'espèce.

Lorsque la qualité de l'eau sera meilleure, on n'aura plus besoin de compter sur des puces pour savoir si ça va bien. J'y reviendrai plus en détail dans un prochain numéro du GTA.

Le Réseau de milieux naturels protégés Un organisme à connaître

Yvon Pesant

Géographe
Conseiller en aménagement et développement rural
Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de
l'Alimentation
Saint-Hyacinthe

Le Réseau de milieux naturels protégés existe depuis 1993. Il a porté le nom de Regroupement des organismes propriétaires de milieux naturels protégés du Québec jusqu'en 2004. Comme le mentionne le site Internet de l'organisme : « Le Réseau de milieux naturels protégés (RMN) a pour mission de supporter les actions entreprises par ses membres en vue de protéger des milieux naturels qui sont situés sur les terres privées du Québec et dont les caractéristiques fauniques et floristiques méritent d'être préservées. »

Si je me permets de vous parler du RMN, c'est que le monde agricole est propriétaire de passablement d'espace dans l'écosystème québécois, le territoire du Québec occupé par l'homme autrement que par la grande forêt boréale, la taïga et la toundra des régions plus nordiques. C'est aussi parce que ce même monde agricole, pour des considérations d'ordre environnemental, faunique ou floristique, est de plus en plus interpellé par les groupes écologistes, les instances gouvernementales et les citoyens pour voir à la protection de milieux aquatiques, humides, riverains ou boisés situés sur sa propriété terrienne.

Quand on est un fier travailleur de la terre pour nourrir le monde, on est souvent peu enclin à se reconnaître volontiers comme étant un jardinier du paysage ou un gardien de

la faune. Et pourtant... Et pourtant... Il y a quelque chose de très noble et de valorisant à jouer un tel rôle dans la société. S'il appert qu'on n'ait pas tout le temps voulu pour se consacrer soi-même aux tâches liées à de telles responsabilités, trop occupé que l'on est à s'occuper de sa famille, sa terre, son élevage, ses bâtiments, sa machinerie et ses équipements... en plus de s'intéresser aux activités syndicales, municipales ou autrement sociales, c'est alors que le RMN et ses organismes membres peuvent devenir de précieux partenaires. Ils sont présents et actifs dans leur secteur pour ce qui est d'une forme ou d'une autre de prise en charge du dossier.

En effet, les organismes membres du RMN peuvent se porter acquéreurs d'un milieu naturel reconnu comme important à protéger, mais ils peuvent aussi interagir et prendre des ententes avec les person-

nes désireuses de rester propriétaires de leurs terrains à protéger et à mettre en valeur. Les ententes réalisées avec des organismes de conservation permettent en général d'intégrer certains usages compatibles avec la conservation et de maintenir des usages agricoles comme l'acériculture, dans certains cas. Les organismes membres du RMN connaissent bien les espèces animales et végétales et composent bien avec les caractéristiques naturelles des milieux visés par un projet communautaire.

On peut être très occupé et demeurer ouvert à s'inscrire dans une démarche participative où d'autres posent des gestes pour nous. Pour en savoir plus sur le Réseau ou sur l'un de ses organismes membres, consulter le site Internet du RMN, www.rmna.org ou composer le 1 514 861-7022, poste 21.

Mot du président du Salon de l'Agriculture

L'avenir est fertile

« Plus que jamais les producteurs, les intervenants et l'industrie agricole ont besoin de s'unir pour assurer le développement et la croissance de l'agriculture dans un environnement et une société en changement. » Ces quelques mots ont été écrits il y a plus de 10 ans, dans le texte d'introduction du Salon de l'Agriculture 1997.

Aujourd'hui en 2008, la situation exige au moins autant de solidarité, mais demande, en plus, d'être imaginatif pour oser s'aventurer dans de nouvelles avenues. Les grands changements d'orientations naissent souvent de la nécessité. Les plus grandes innovations se réalisent le plus souvent après avoir eu le nez collé au mur.

En randonnée pédestre, il arrive souvent que le marcheur soit concentré à regarder où il pose le pied pour éviter les nombreux obstacles du sentier. Ce faisant, il ne voit généralement pas où il va. C'est pourquoi une pause est nécessaire quand le sentier est dif-

ficile. La pause permet de relever la tête et de voir la meilleure passe qui évitera de trébucher ou de rentrer dans le mur... Il arrive parfois qu'il doive revenir au point de départ pour prendre la bonne route, ou du moins la route qui le conduira vers l'objectif.

Le Salon de l'Agriculture est devenu au cours des ans cette pause qui permet de relever la tête et de voir les choix qui s'offrent pour poursuivre notre route vers la réussite et l'excellence ou tout simplement vers la viabilité de l'entreprise. C'est une occasion privilégiée pour créer des contacts, s'informer, comparer et découvrir les nouveautés et les innovations disponibles sur le marché québécois.

Le Salon de l'Agriculture 2008 vous revient dans un tout nouveau site, avec plus d'espace, plus de kiosques, plus de stationnement et toujours aussi près de chez vous.

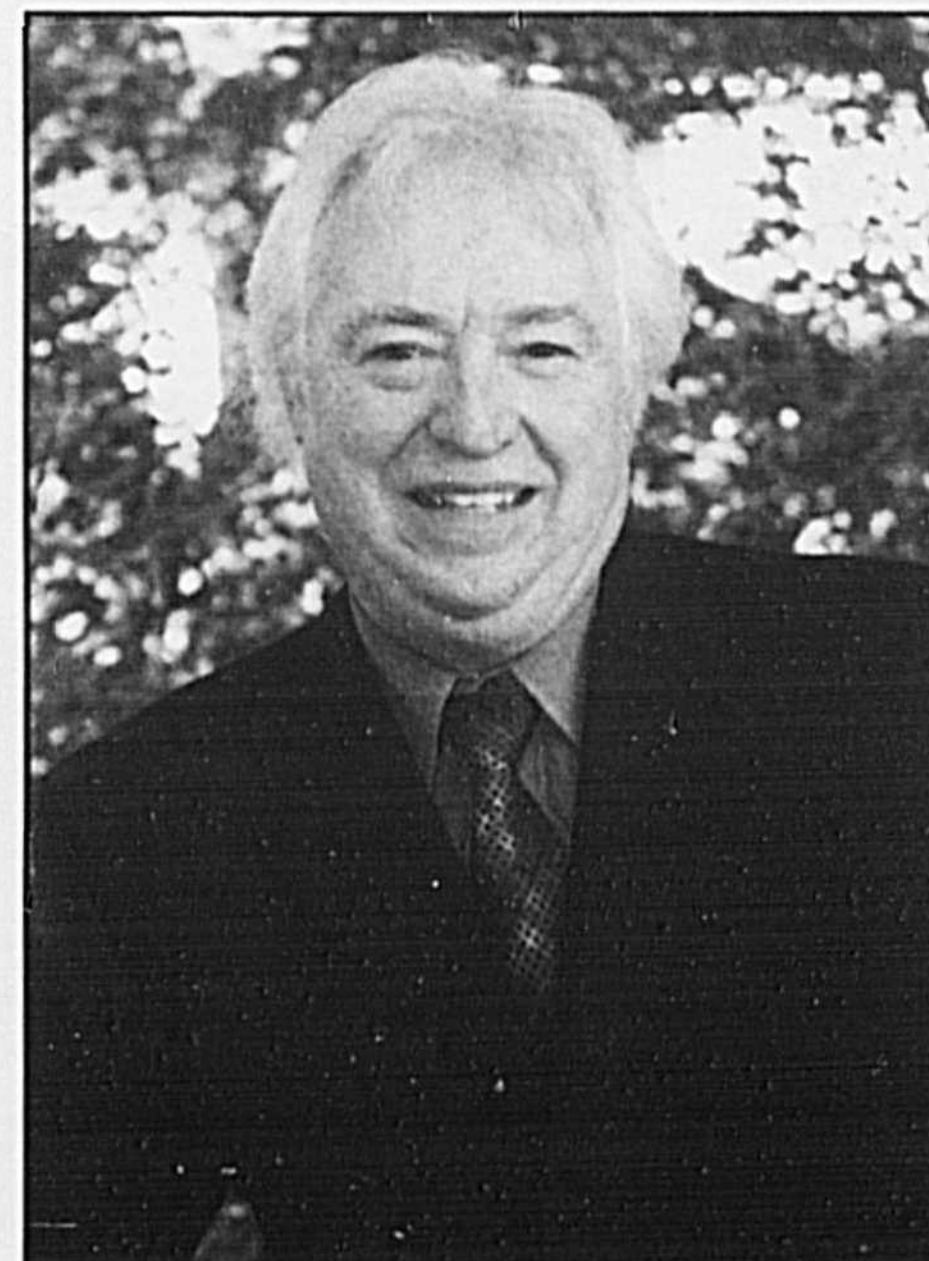
Profitez du début de la nouvelle année pour venir vous informer. Le volet conféren-

ces est au programme avec une formule en continu, c'est-à-dire que les conférences se poursuivent toute la journée avec des sujets des plus pertinents.

Enfin, le Gala Cérès se tiendra à l'Hôtel des Seigneurs sous la présidence d'honneur de Guy Riendeau, président de La Coopérative Agropur. Deux personnalités agricoles du Québec y seront honorées afin de consacrer leur dynamisme, leur audace ainsi que leur sens de l'innovation.

C'est avec enthousiasme et fierté que le conseil d'administration du Salon de l'Agriculture, vous invite à venir vous enrichir de connaissances en rencontrant tous vos fournisseurs agricoles dans les nouveaux locaux du site de l'exposition agricole de Saint-Hyacinthe. Ne manquez pas cette pause annuelle en janvier 2008

Charles Bachand, agronome
Président du Salon de l'Agriculture



Charles Bachand, agr.
Président du Salon de l'Agriculture

Mot du directeur général du Salon de l'Agriculture

« Faites le tour du Salon »

On se souvient très longtemps des événements et des circonstances qui entourent les changements majeurs dans une vie, dans l'exercice de vos fonctions ou de votre vie professionnelle. C'est ce que l'on souhaite pour le prochain Salon de l'Agriculture. En effet nous nous installons sur un nouveau site dans un pavillon tout neuf, le **Centre BMO et le pavillon des Pionniers** avec tout ce que cela comporte de défis et d'anticipations. Pour nous qui mettons en place toute cette logistique, ce « challenge » est tout autant motivant que les procédures et processus pour faire de ce déménagement une activité harmonieuse sans trop de dérangement pour qu'il soit une autre réussite.

Il est donc très important pour la direction et les organisateurs de maintenir

ce haut niveau de satisfaction que vous avez toujours apprécié. Pour ce faire nous n'avons rien négligé pour faire de cette visite à notre nouveau site un souvenir qui restera longtemps dans votre mémoire, et ce, pour les bonnes raisons. Tout sera différent pour le Salon 2008. Nous disposons de plus de place sur les deux planchers et d'un plus grand stationnement, toujours gratuit, avec un service de navettes en continu sur l'ensemble du terrain.

Les conférences font toujours partie du programme d'activités. Elles seront présentées en matinée et en après-midi. La configuration des deux planchers d'exposition fut pensée en fonction d'abord de la sécurité des visiteurs et pour maximiser l'espace pour les expo-

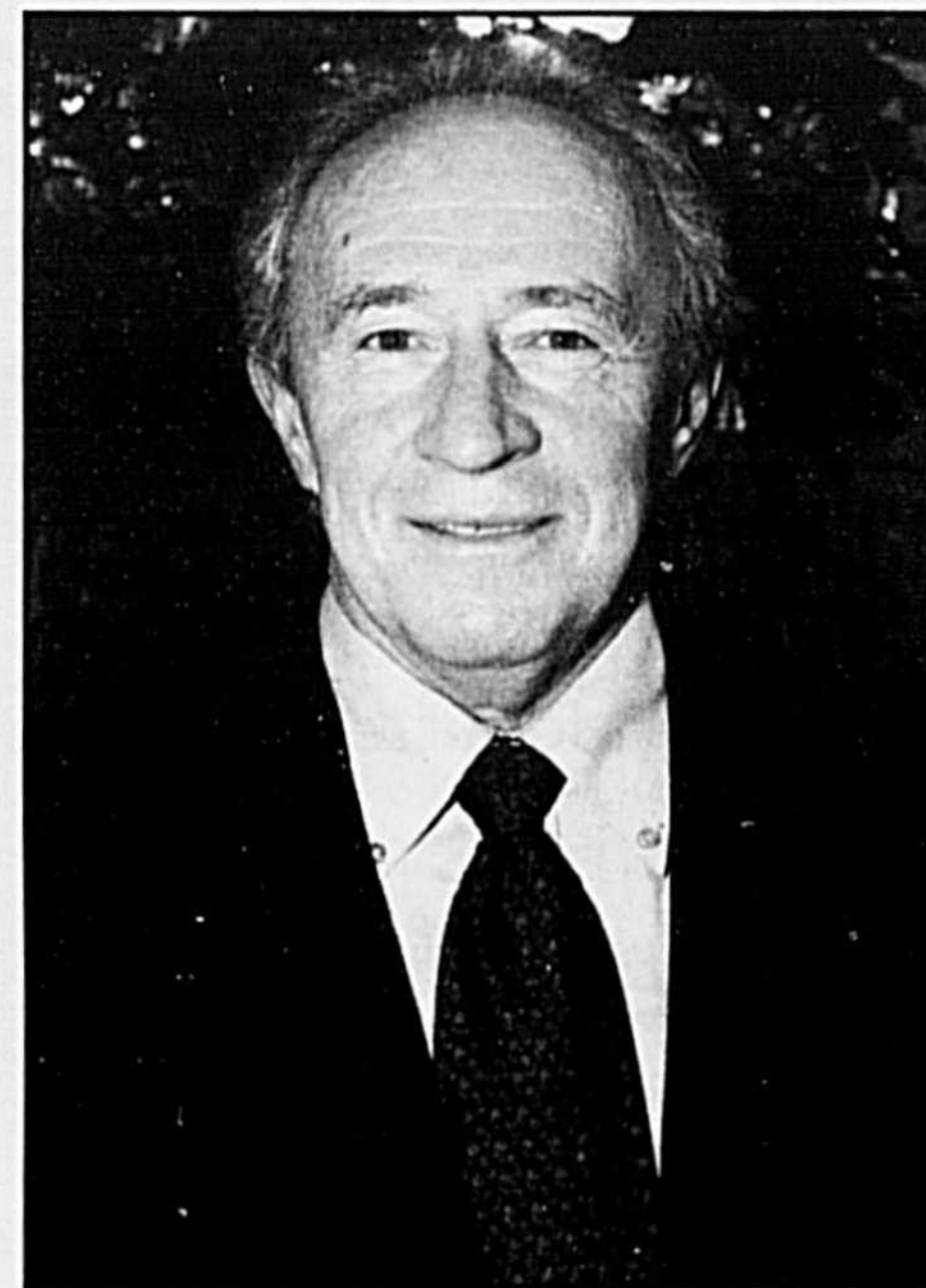
sants en s'assurant d'une fluidité du mouvement de la foule dans les allées et les passages.

Pour rendre plus mémorable votre visite au Salon de Saint-Hyacinthe, nous avons institué un **concours « Faites le tour du Salon »** qui vous donnera la chance de gagner un bon voyage pour un forfait agrotouristique d'une valeur de 5 500 \$ qui vous permettra de faire un beau tour en 2008. Les règlements sont expliqués dans ce guide.

Nous avons bien hâte de vous accueillir dans nos nouveaux locaux en souhaitant qu'à votre arrivée au Salon vous disiez..... WOW !!!

Meilleurs vœux pour l'année 2008

Donald Côté, agronome
Directeur général du Salon de l'Agriculture



Donald Côté, agr.
Directeur général du Salon de l'Agriculture

RÉDACTEUR EN CHEF : Martin Bourassa

ADJOINTE À LA RÉDACTION : Josée Bachand

TEXTES : Salon de l'agriculture

DIRECTEUR DE PUBLICITÉ : Guillaume Bédard

PUBLICITAIRES :

Louise Beauregard
Sylvie Beaurivage
Nadine Chicoine
Luc Desrosiers
Patrick Ducharme
Johanne Lafontaine

Gérard Leblanc
Josée Malo
Paul Paradis
Lucie Phaneuf
Bernard St-Pierre
Isabelle St-Sauveur

DIRECTRICE DE PRODUCTION : Josée Cusson

DIRECTEUR DE TECHNOLOGIE : Normand Gonneville

CONTRÔLEUR : Monique Laliberté

DIRECTEUR DU TIRAGE : Claude Gaudreau

PUBLIÉ PAR :

DBC COMMUNICATIONS INC.

TÉL. : 450 773-6028
TÉLÉCOPIEUR : 450 773-3115
SITE WEB : www.dbccomm.qc.ca
COURRIEL : admin@dbccomm.qc.ca

Publié 10 fois par année en janvier, mars, avril, mai, juillet, septembre, octobre, novembre(2) et décembre par DBC Communications inc.
655, avenue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe, Québec J2S 5G4

Imprimé par Imprimerie Transcontinental SENC division Transmag,
10807, rue Mirabeau, Ville d'Anjou (Québec) H1J 1T7.

Envoi de publications canadiennes

Enregistrement no 50350540

Dépôt légal

Bibliothèque nationale du Canada

Copyright© Tous droits réservés sur les textes et les photos.

Les articles sont la responsabilité exclusive des auteurs.

Prix d'abonnement : 1 an (taxes incluses).....20⁰⁸

ÉDITEUR : Benoit Chartier

Tirage: 21 564 copies

Le Courrier de Saint-Hyacinthe

Distribution postale ciblée:

MRC Acton 447

Acton Vale

Roxton Falls

St-Christophe

St-Nazaire

St-Theodore D'Acton

Upton

MRC Brome-Missisquoi 706

Abercorn (Sutton)

Brome-Mont-Brome

Bedford

Cowansville

Dunham

Farnham

Freightburg

N-D Standbridge

St-Armand

St-Basile

St-Charles

St-Denis

St-Jean-Baptiste

St-Marc

MRC Drummond 807

Drummondville

Durham Sud

L'Avenir

Lefebvre

N-D Du-Bon-conseil

St-Bonaventure

St-Charles-De-Drummond

St-Cyrille-de-Wendover

MRC La Haute-Yamaska 555

Bromont

Granby

Roxton Pond

St-Alphonse de Granby

St-Cécile

St-Joachim de Shel

Waterloo

MRC La Vallée-du-Richelieu 546

Beloeil/St-Hilaire

Chamby/St-Mathias

St-Antoine

St-Basile

St-Charles

St-Denis

St-Jean-Baptiste

St-Marc

MRC Lajemmerais 209

Calixa-Lavallée

Contrecoeur

St-Amable

St-Julie

Varennes

Verchères

MRC Les Maskoutains 367

St-Aimé/St-Louis

St-Brigitte-Des-Saults

St-Eugène

St-Félix-de-Kingsey

St-Germain

St-Guillaume

St-Joachim-de-Courval

St-Lucien

St-Pie de Guire

Wickham

MRC Le Haut-Richelieu 735

Henryville

Lacolle

Mont-St-Grégoire

Clarenceville/Noyan

St-Alexandre

St-Blaise

Sabrevois

St-Brigide

St-Jean

Le aux Noix

St-Sebastien

St-Valentin

MRC Les Jardins-de-Napierville 590

Hannington

St-Bernard la Colle

Napierville

St-Edouard Chateau

St-Jacques le Mineur

St-Michel Nap

Sherrington

St-Rémi

MRC Les Maskoutains 1 439

La Présentation

St-Barnabé

St-Bernard

St-Damase

St-David/Yamaska

St-Victoire

St-Gérard Majella

St-Ours

St-Roch/St-Michel Ya

St-Robert/St-Marc

Soreil/Autres

MRC Le Haut-Richelieu 735

Henryville

Lacolle

Mont-St-Grégoire

Clarenceville/Noyan

St-Alexandre

St-Blaise

Sabrevois

St-Brigide

St-Jean

Le aux Noix

St-Sebastien

St-Valentin

MRC Les Jardins-de-Napierville 590

Hannington

St-Bernard la Colle

Napierville

St-Edouard Chateau

St-Jacques le Mineur

St-Michel Nap

Sherrington

St-Rémi

MRC Les Maskoutains 1 439

La Présentation

St-Barnabé

St-Bernard

St-Damase

St-David/Yamaska

St-Victoire

St-Gérard Majella

St-Ours

St-Roch/St-Michel Ya

St-Robert/St-Marc

Soreil/Autres

MRC Le Haut-Richelieu 735

Henryville

Lacolle

Mont-St-Grégoire

Clarenceville/Noyan

St-Alexandre

St-Blaise

Sabrevois

St-Brigide

St-Jean

Le aux Noix

St-Sebastien

St-Valentin

MRC Les Jardins-de-Napierville 590

Hannington

St-Bernard la Colle

Napierville

St-Edouard Chateau

St-Jacques le Mineur

St-Michel Nap

Sherrington

St-Rémi

MRC Les Maskoutains 1 439

La Présentation

St-Barnabé

St-Bernard

St-Damase

St-David/Yamaska

St-Victoire

St-Gérard Majella

St-Ours

St-Roch/St-Michel Ya

St-Robert/St-Marc

Soreil/Autres

MRC Le Haut-Richelieu 735

Henryville

Lacolle

Mont-St-Grégoire

Clarenceville/Noyan

St-Alexandre

St-Blaise

Sabrevois

St-Brigide

St-Jean

Le aux Noix

St-Sebastien

St-Valentin

MRC Les Jardins-de-Napierville 590

Hannington

St-Bernard la Colle

Napierville

St-Edouard Chateau

St-Jacques le Mineur

St-Michel Nap

Sherrington

St-Rémi

MRC Les Maskoutains 1 439

La Présentation

St-Barnabé

St-Bernard

St-Damase

St-David/Yamaska

St-Victoire

St-Gérard Majella

St-Ours

St-Roch/St-Michel Ya



Marcel Ostiguy,

Plusieurs ont fait ce lapsus au fil des ans tellement son nom fut associé à cette entreprise qui s'appelle dorénavant Bonduelle Amérique du Nord. La direction du Salon de l'Agriculture est fière de rendre un hommage particulier à Marcel Ostiguy en lui décernant un « Cérès Honoris Causa » pour ce qu'il a réalisé jusqu'à maintenant pour l'agroalimentaire de la Montérégie et la province dans les légumes de transformation. Partout au Québec et hors frontière, cette entreprise fait référence lorsque l'on parle de transformation, commercialisation de légumes de conserve et surgelés dans le contexte de la mondialisation.

Comment s'y est-il pris pour que cela marche? Il me disait que dans tout ce qu'il entreprend et réalise, il applique la théorie des (3 F). Vous comprendrez au fur et à mesure que défilent les prochaines lignes comment s'articule sa théorie.

Marcel Ostiguy possède une solide formation d'administrateur car il est avant tout un comptable agréé. À 26 ans, avec une tête à la Michael J. Fox, il prenait la direction de la conserverie de Légumes Girard de Saint-Césaire. Là il dirige tout, l'agriculture, la production, les ventes, l'administration et les ressources humaines. Des années difficiles dans le domaine des légumes de transformation entre autres, « les pois » amènent l'entreprise qu'il dirige à fusionner avec un concurrent, Ernest Carrière Inc.

Déjà à cette époque (1987), la concurrence étrangère se pointait et Marcel avait flairé le vent et croyait ferme qu'en fusionnant l'entreprise c'était la voie de l'avenir. La preuve : le premier regroupement a été celui d'Aliments Carrière Inc. et c'est maintenant la seule organisation dans le domaine

qui est toujours en affaires au Québec. Autre chose qu'il a vite compris et qui a fait qu'Aliments Carrière a passé à travers bien des tempêtes, est la relation de confiance qu'il a bâti avec les producteurs d'abord et les employés. D'après certains de ses collaborateurs et producteurs, il aurait réussi à négocier des ententes solides avec les « Talibans » tellement il sait s'y prendre avec les gens, développer la confiance, la complémentarité et de ne jamais revenir en arrière lorsqu'une entente est scellée.

La vision et le dynamisme de Marcel Ostiguy ont permis une évolution de plusieurs nouvelles productions au Québec. C'est ainsi que l'on cultive et transforme sur une grande échelle le piment, le brocoli, les courges dans le surgelé ainsi que la citrouille, les légumineuses et les lentilles pour les conserves.

Marcel Ostiguy n'est pas quelqu'un qui regarde passer la parade, il est plutôt celui qui la dirige. C'est ainsi que dans les négociations de l'OMC qui ont eu cours dans les dernières années, il a été au premier plan avec les instances gouvernementales pour bien représenter et défendre nos positions dans le domaine des légumes de transformation et surgelés. Encore là, il s'est allié avec les autres provinces impliquées pour faire ainsi un front commun capable d'influencer les discussions et être un joueur important aux tables de discussions.

Un leader

Aliments Carrières (Bonduelle Amérique du Canada) est le plus important transformateur de légumes au Canada. Avec ses sept usines qui transforment et commercialisent une gamme complète de légumes en conserve et surgelés, on retrouve leurs pro-

Samson Bélair/Deloitte & Touche

est fière de s'associer
au Salon de l'agriculture

www.deloitte.ca

Deloitte.

Samson Bélair/Deloitte & Touche

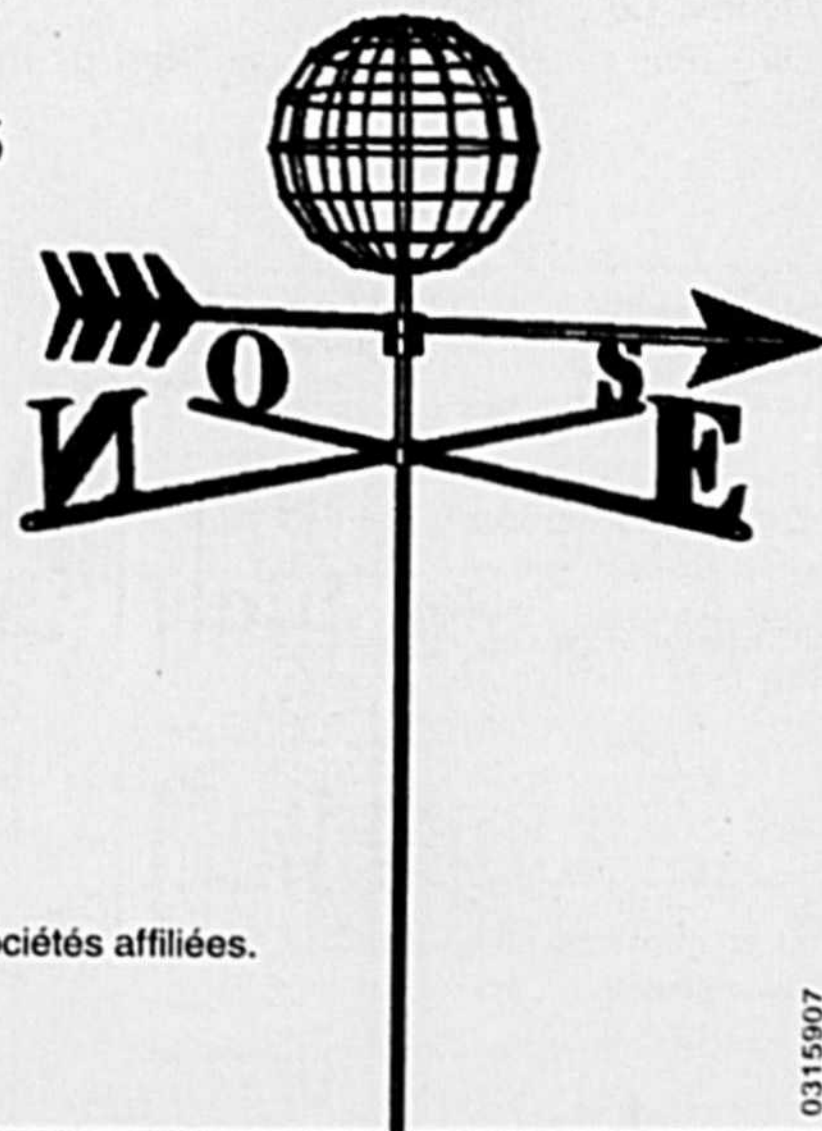
Certification • Fiscalité • Consultation • Conseils financiers.

2200, avenue Léon-Pratte
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 4B6
Tél.: 450 774 4000

149, rue Desjardins Est
Farnham (Québec) J2N 2W6
Tél.: 450 293 5327

74, rue Court
Granby (Québec) J2G 8E5
Tél.: 450 372 3347

© Samson Bélair/Deloitte & Touche s.e.n.c.r.l. et ses sociétés affiliées.



RH **IRÉAL HÉBERT VENTE & TRANSPORT INC.** **40**
1966-2006

De la part de toute l'équipe

Joyeuses Fêtes

*Paix, Santé, Prospérité
pour 2008*



LIVRAISON OU À L'ENTREPÔT

535, route 139, Wickham

Tél. : **819 398-6905**

Téléc. : 819 398-7772

Courriel : info@realhebert.qc.ca

Site web : www.realhebert.qc.ca

Ripe de bois
(pressé en sac)

(dit Carrière)

duits sur beaucoup de marque privées dans les grandes chaînes que ce soit au Canada, aux États-Unis, en Europe et dans les Caraïbes. S'ajoutent aussi à ces produits, des sauces, soupes, fèves au lard et légumineuses. La production totale s'élève à plus de 35 millions de caisses de conserves.

Les valeurs mises en place chez Aliments Carrière Inc. par Marcel Ostiguy et que son équipe partage sont les suivantes :

- Désir de gagner en équipe (Boni rattaché à la performance de l'usine)
 - Travail et engagement (Tous les niveaux de la hiérarchie participent activement à l'entreprise et donnent l'exemple par leur engagement)
 - Transparence et respect (Réussites et difficultés sont partagées avec les employés)
 - Création de richesse et le partage (Les profits sont nécessaires dans une entreprise et ils sont partagés par l'achat d'actions)
 - Fierté et appartenance (Être fier de l'entreprise et contribuer à son rayonnement)
- Les passions qui animent ce personnage :

Les cinq passions de Marcel Ostiguy

- 1. Les résultats :** Planifier les résultats - les ventes et les volumes à mettre en marché, sont ce qui guidera la production par la suite. Ceci s'accompagne d'un suivi constant et rigoureux par Marcel Ostiguy.
- 2. Le client :** Peu de clients mais de grandes tailles. Les grandes chaînes de détail (6), une douzaine dans les services alimentaires et deux principales aux États Unis. Donc une proximité et un contact favorisant les échanges et le règlement de problèmes rapidement. Donc le client est au centre de toutes les actions de l'entreprise.

3. Le produit. Le succès d'Aliments Carrière Inc. repose sur le contrôle de ses coûts de production, sur la qualité de ses produits et sur le service à la clientèle. Ces facteurs sont à la source de chaque pratique de gestion, de chaque processus d'affaires pour tous les produits de l'entreprise.

4. L'équipe. Même dans un contexte d'employés syndiqués ou non, des comités de relations de travail existent dans chaque usine. Ces comités sont des tables d'échanges privilégiés entre employés et employeur. La planification, le développement et la formation des ressources humaines ont pour but d'optimiser le potentiel de chacun afin que la bonne personne soit au bon endroit et cela tout le temps.

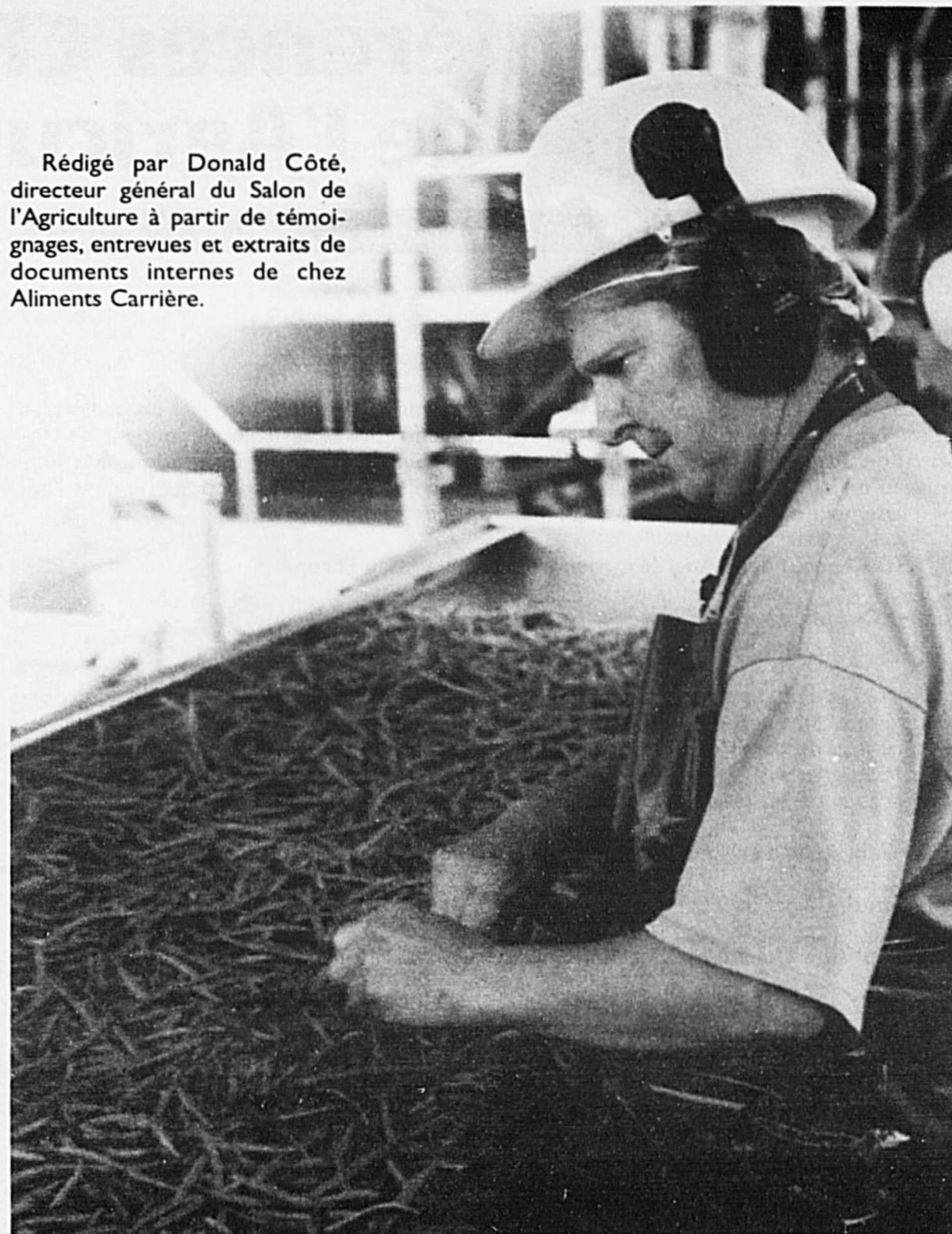
5. Le travail : Sans le travail, l'entreprise n'existe plus. C'est l'élément primordial de la réussite de l'entreprise qu'il a dirigée depuis 1974

Pas étonnant que Aliments Carrière se soit classée parmi les 50 entreprises primées canadiennes les mieux gérées depuis 1999 et a été admise au club platine de ce concours en 2006.

Les partenaires qui l'ont côtoyé, ceux avec qui il a transigé, d'autres avec qui il a négocié et ses proches sont unanimes pour qualifier Marcel Ostiguy d'être exceptionnel. Il est quelqu'un sur qui on peut compter, se fier, et qu'avec lui à ses côtés, l'on est certain d'atteindre ses buts. Donc ce qui confirme sa théorie des (3 F).

- * Il faut avoir la « Foi » dans le sens réel et le sens large, croire en ses valeurs et en ce que l'on fait;
- * Dans la vie et dans ce que l'on fait il faut avoir du « Fun »;
- * Et le dernier « F » et non le moindre : Faire du « Foin » dans le sens figuré.

Rédigé par Donald Côté, directeur général du Salon de l'Agriculture à partir de témoignages, entrevues et extraits de documents internes de chez Aliments Carrière.



**On vous attend au Salon de l'Agriculture
15-16-17 janvier aux Pavillon des Pionniers et Centre BMO**

Les Équipements Daniel Labonté Inc

Avant d'acheter, vérifiez nos prix et la qualité de nos produits

VENTE ET INSTALLATION

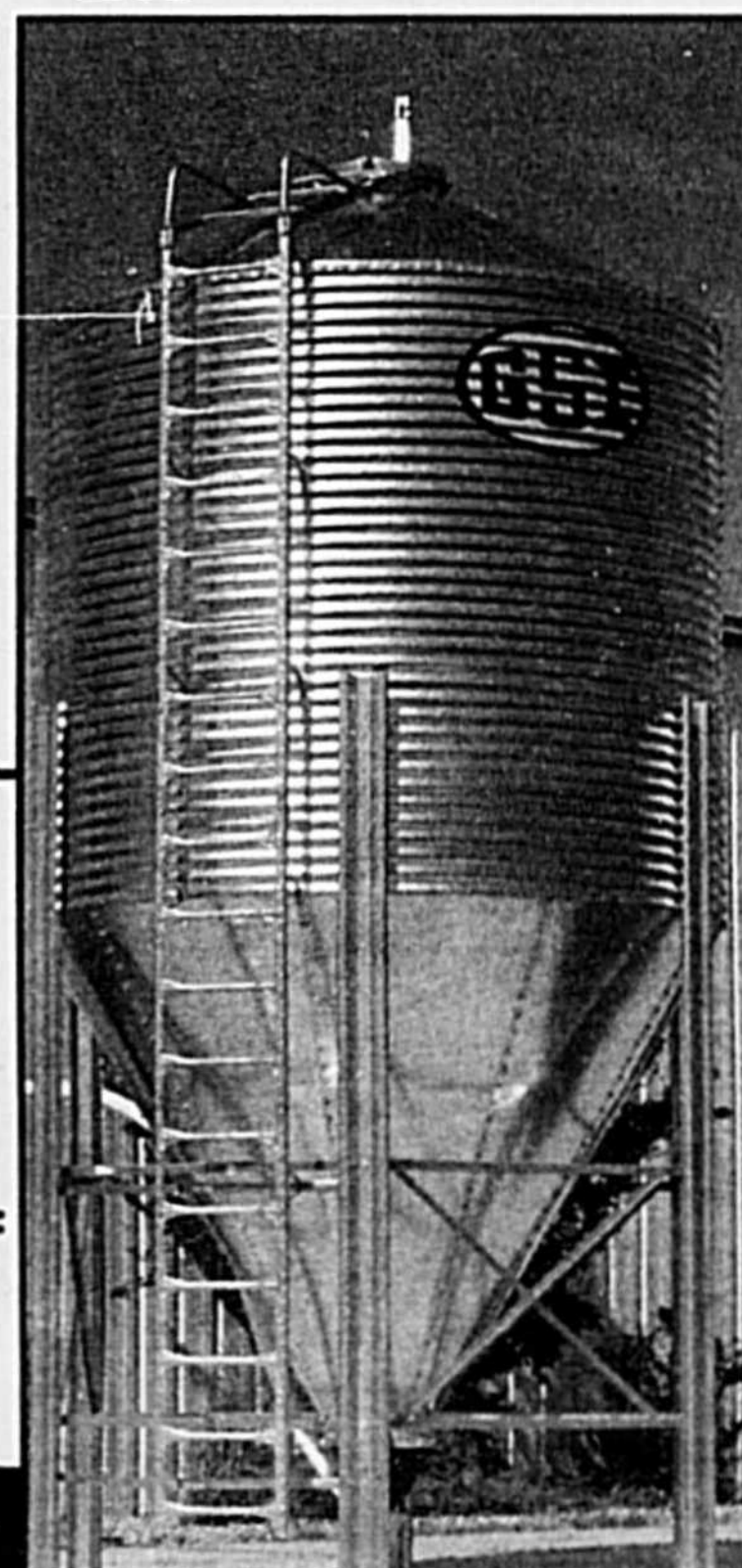
- Silos à grains - Silos coniques - Planches perforés - Vis flexibles - Séchoirs à grains - Élévateurs à grains



- Silos à grains
- Silos coniques
- Etc



Idéal pour recouvrir les plates-formes à fumer. Pour un entreposage économique de votre machinerie, foin sec, balles rondes ou carrées ou tout autre besoin!



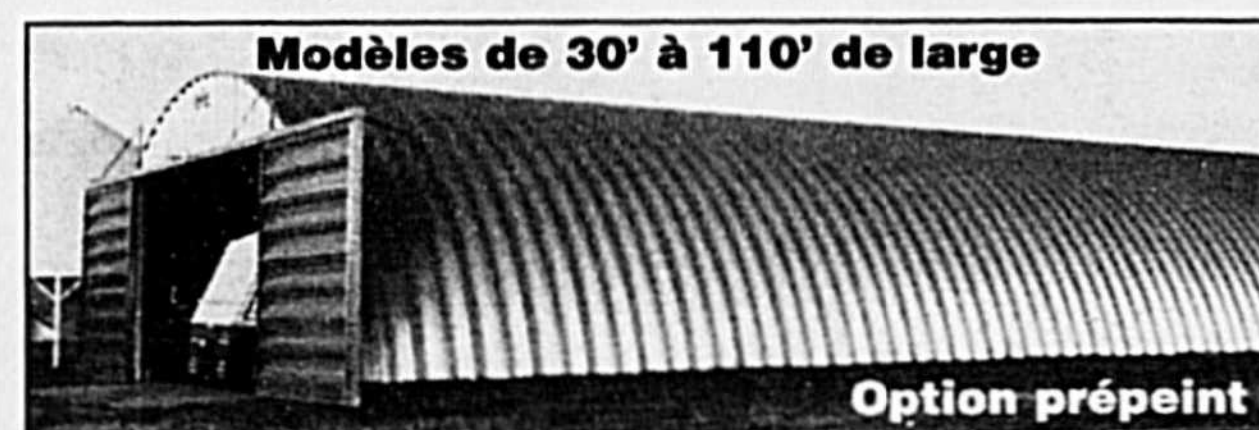
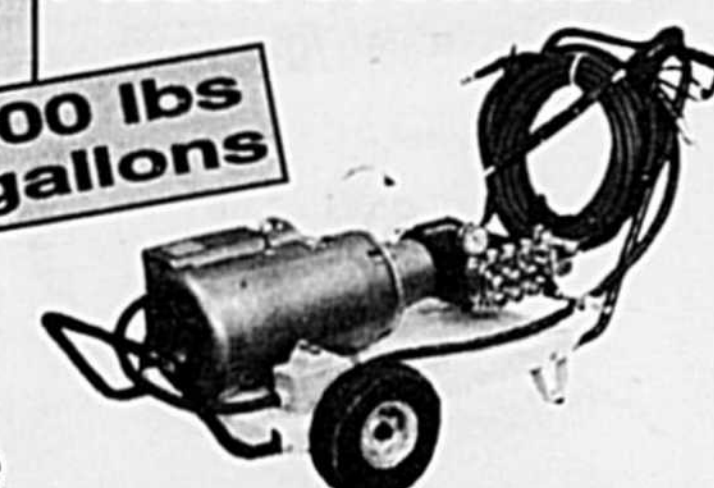
LAVEUSES À PRESSION



GENERAL

Pompes -
Pièces et service

1000 à
3000 lbs
Eau froide
Eau chaude



Modèles de 30' à 110' de large

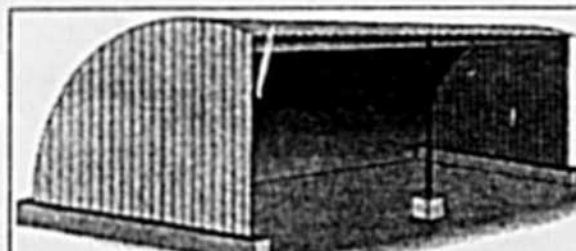
Option prépeint

BEHLEN
INDUSTRIES

Vente et Installation

**Commercial - Industriel
Récréatif - Agricole**

Des abris avec ouverture à l'avant



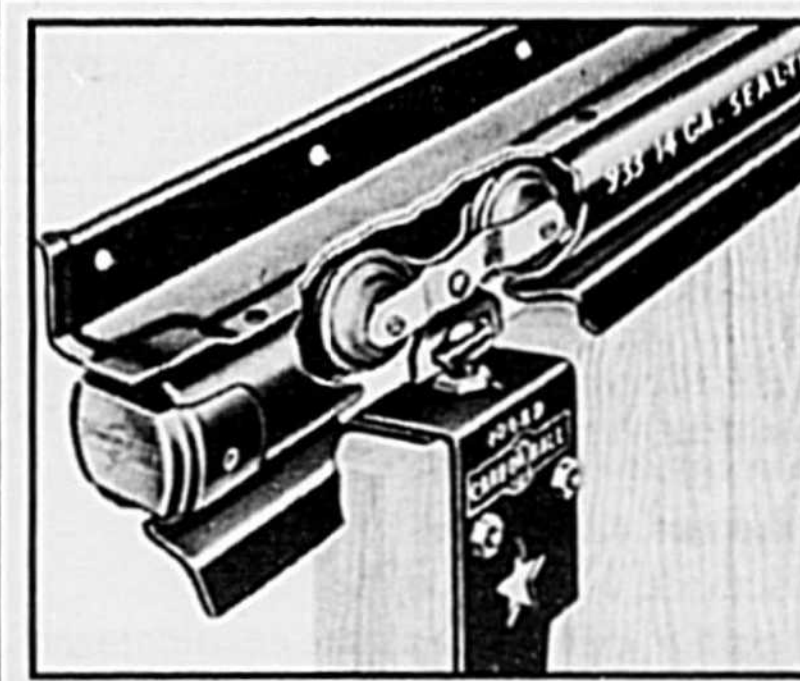
NOUVEAU DE BEHLEN
INDUSTRIES



Pour entreposage rapide de vos grains avec un contour de panneaux galvanisés disponibles en :
2', 4', 6' et 8' de hauteur



avec un diamètre de :
29' à 105'
pouvant accueillir
jusqu'à 2 740 tonnes.



**Supports
de portes**

aussi rail
"track" 90°
en inventaire

1178 Lussier,
Saint-Dominique J0H 1L0

ESTIMATION GRATUITE
Tél.: 450 773-6589/Fax: 450 773-2046

Conférences CRAAQ au Salon de l'Agriculture 2008

Mardi 15 janvier 2008

10 h • L'ABC du conseiller agricole

Michel Dupuis, agronome, conseiller en développement organisationnel, coordination des clubs-conseils en agroenvironnement

L'ABC du conseiller agricole est un site Internet qui s'adresse à tous les conseillers et conseillères qui offrent des services-conseils aux entreprises agricoles. Il contient de l'information adaptée à leurs besoins et est conçu pour faciliter leur intégration dans leur nouveau milieu professionnel, que ce soit dans l'exercice de leurs fonctions ou dans l'accomplissement des diverses tâches qui leur sont confiées.

10 h 30 • Aperçu des pratiques agroenvironnementales en Europe

Michel Dupuis, agronome, conseiller en développement organisationnel, coordination des clubs-conseils en agroenvironnement

Un voyage d'étude en Allemagne, en Suisse et en Autriche, organisé par l'Équipe de coordination des clubs-conseils en agroenvironnement, a permis à un groupe de producteurs et de conseillers de visiter des fermes, des centres de recherche et des universités agricoles afin de se renseigner sur les pratiques agroenvironnementales de ces pays. Connaissez-vous les différences entre les pratiques agroenvironnementales de ces pays et les nôtres?

11 h • Indicateur de risque des pesticides du Québec.

Onil Samuel, B.Sc., INSPQ
Sylvain Dion, chimiste, M.Sc., MDDEP
Pierre-Antoine Thériault, B.Sc., MAPAQ

L'indicateur de risque des pesticides du Québec, identifié par l'acronyme « IRPeQ », est un outil de diagnostic et d'aide à la décision conçu pour optimiser la gestion des pesticides. Il comprend un volet santé (IRPeQ-santé) et un volet environnement (IRPeQ-environnement). L'IRPeQ permet aussi de faire un suivi des risques liés à l'utilisation des pesticides. Dans un contexte de lutte intégrée, il met en perspective les risques associés aux pesticides tout en favorisant l'identification de solutions pour réduire ces risques. L'outil informatique IRPeQ Express est un registre des pesticides pouvant calculer des indices de risque. En plus d'offrir un suivi des utilisations, il permet de planifier au mieux la gestion des pesticides en priorisant ceux ayant le moins d'impact sur la santé et l'environnement.

Mercredi 16 janvier 2008

13 h 30 • Coût d'utilisation de la machinerie agricole

Guy Beauregard, agronome, M.Sc., consultant en agroéconomie
Jean-François Drouin, agronome, chargé de projets aux Références économiques, CRAAQ

Présentation de la méthodologie de calcul de l'AGDEX 740/825 « Machinerie - Coûts d'utilisation et taux à forfait suggérés » des Références économiques. Des exemples concrets à partir de machineries que vous utilisez seront analysés.

14 h 30 • Caractérisation des effluents d'élevage (porcs et œufs de consommation)

Serge Proulx, agronome, chargé de projets, CRAAQ

Un nouveau protocole de caractérisation des lisiers de porc permet d'obtenir les volumes et concentrations en éléments fertilisants pour chaque élevage de porc. On peut comparer les résultats obtenus par la caractérisation à des valeurs références. Ces valeurs références existent aussi pour les effluents d'élevage en production d'œufs de consommation et, bientôt, un protocole de caractérisation sera également disponible pour cette production.





ASSURANCES MORIN ET ASSOCIÉS inc.

Courtier, spécialiste dans le domaine agricole et commercial

Guylaine Phaneuf, C. d'A. Ass.
1 800 527-6591

20 ans

d'expérience en expertise de gestion de risque agricole et commercial

Ma mission

Négocier pour vous la meilleure offre parmi un choix d'assureurs réputés



Guylaine Phaneuf, C. d'A. Ass.
Courtier en assurance de dommages
Conseillère en gestion de risque agricole et commercial
Courriel : guylaine@assurancesmorin.qc.ca

Bur. : 450 549-4225
1 800 527-6591
Rés. : 450 549-5466
Téléc. : 450 549-5365

130, rue Principale, Upton (Québec) J0H 2E0

Le groupe Maître Piscinier

Offrez-vous un cadeau et recevez notre cadeau

Maître piscinier

maître billard

Installation gratuite



CANADA BILLARD

Produit québécois fabriqué à Laval

Piscines et Spas MASKA
2770, boul. Laurier, Saint-Hyacinthe • 450 250-8500
Courriel : info@piscinesetspasmaska.com
Site Web : http://www.piscinesetspasmaska.com

BANQUE NATIONALE

0314609

*Foyeux Noël
Bonne Année à tous
nos clients et amis!
Merci de votre
encouragement!*

Venez nous rencontrer au SALON DE L'AGRICULTURE

**Aux Pavillons des Pionniers et Centre BMO
les 15-16 et 17 janvier 2008**

CASE III
AGRICULTURE



C'est le temps de la
préparation de vos tracteurs
et équipements agricoles
pour le printemps.

L'HIVER

**2 billets ✈
d'avion gratuits!**

**PROGRAMME D'HIVER
DU 15 DÉCEMBRE 2007
AU 28 FÉVRIER 2008**

10%

PIÈCES ET MAIN
D'OEUVRE*

TRANSPORT
1/2
PRIX**

**PRENEZ UN RENDEZ-VOUS
DÈS MAINTENANT**

UPTON
GAËTAN
450 549-5811

GRANBY
DANIEL
450 372-7217

MARIEVILLE
YVAN
450 460-4951



**À l'achat de 5 000 \$ et plus
de pièces et main-d'oeuvre**

* Hawaï * le Mexique
* les Caraïbes
... Et plus!

AeroPass.ca
 votre passeport... pour vos vacances de rêve !

*Voir détails
en magasin*

**Sans paiement, Sans intérêt
90 jours**

à l'achat de 750\$ de pièces
au comptoir et réparation en
atelier en utilisant
votre carte de
crédit Vantage

Valable à partir du 31 décembre 2007



*Main d'oeuvre fait en atelier. **Bon de travail de plus de 500 \$.

N.B. Cette offre ne s'applique pas sur commandes de pièces urgentes, les filtres et les huile

LES ÉQUIPEMENTS ADRIEN PHANEUF INC.

LES ÉQUIPEMENTS ADRIEN PHANEUF INC.

292, rue Principale, Upton
450 549-5811 • Téléc.: 450 549-5377

982, rue Denison Est, Granby
450 372-7217 • Téléc.: 450 372-7944

LES ÉQUIPEMENTS PHANEUF & BOUCHER INC.

131, rue Ruisseau, St-Louis Ouest, Marieville
450 460-4951 • Téléc.: 450 460-2050

Visitez-nous sur notre site internet : www.adrienphaneuf.com

Case IH et CASE CREDIT sont des marques enregistrées de la Corporation Case.

CASE III
AGRICULTURE

Entreprise AgriMarketing de l'année! CIDRERIE MICHEL JODOIN

MICHEL JODOIN



Michel Jodoin sera honoré pour sa remarquable contribution à promouvoir et redorer l'image du cidre au Québec.

Michel Jodoin, le créateur du Calijo, de Pom de vie et de Fine Caroline, des spiritueux haut de gamme, redonne ses lettres de noblesse à la pomme du Québec. La Cidrerie Michel Jodoin sera honorée du titre « Entreprise AgriMarketing de l'année » qui lui sera remis par la CAMA lors d'une cérémonie officielle qui aura lieu au Salon de l'Agriculteur, le 16 janvier prochain.

Située dans la belle région de Rougemont, à flanc de montagne, la Cidrerie Michel Jodoin accueille chaleureusement les visiteurs pour leur faire découvrir le goût exquis des produits de la cidriculture. C'est un endroit magnifique, digne des plus grands celliers d'Europe, un rêve devenu réalité grâce à la force de caractère de Michel Jodoin. Car il faut être visionnaire, croire profondément en sa passion et savoir la transmettre avec conviction pour rallier tous les gens nécessaires à la concrétisation d'un tel projet! Et c'est ce que Michel Jodoin a réussi à faire malgré le doute et les difficultés.

Il faut se rappeler que, fin des années 1980, la production du cidre n'a pas très bonne réputation, mais Michel Jodoin, issu d'une famille de pomiculteurs vieille de quatre générations, décide tout de même de se lancer dans la production du cidre. Il a pris soin d'aller chercher une formation à l'Institut d'œnologie d'Épémay, en Champagne, où il a été initié aux meilleures techniques et depuis ce jour, il parcourt le monde afin de parfaire ses connaissances et rester à l'affût des nouvelles tendances.

C'est en 1988, qu'il obtient un des premiers permis de fabrication de cidre émis au Québec et en 1999, il se voit octroyer un permis de distillateur qui lui permet de fabriquer trois spiritueux uniques à base de pomme, ce qui en fait la première microdistillerie au Canada. Au cours des années qui ont suivi sa production n'a cessé d'augmenter, modestement au début pour atteindre aujourd'hui les 150 000 bouteilles et 30 000 visiteurs accueillis annuellement!

Depuis 3 ans, la cidrerie a entrepris un « virage rosé » qui constitue la vision de l'entreprise à long terme. Michel Jodoin a commencé à transformer une partie du verger pour planter davantage de pommiers Geneva, une variété de pomme à chair rouge qui donne des rosées exceptionnelles. Il souhaite ainsi augmenter la production actuelle dont le mousseux rosé, Rosalie et le cidre de glace rosé, pour éventuellement en créer d'autres. Il s'agit d'un créneau spécialisé et exclusif à la Cidrerie Michel Jodoin.



Un homme d'exception et une entreprise d'excellence!



Une campagne de communication grand public a été élaborée avec le concours de l'agence Réservoir qui a complètement renouvelé l'image de marque et qui consistait à afficher d'immenses panneaux à l'entrée du pont Champlain et à diffuser des messages radio. Il s'agissait de la première campagne du genre pour une cidrerie. De plus, à partir du nouveau branding, le studio de design Champigny-Raymond a conçu une magnifique boutique, beaucoup plus vaste, permettant l'accueil de plus de visiteurs et ce, toute l'année. La Cidrerie souhaite prendre encore davantage un virage agrotouristique dans les années qui viennent.

Michel Jodoin a participé activement à l'élaboration du projet de la Route des cidres de la Montérégie qui connaît aujourd'hui un franc succès. Il est entouré d'une équipe extraordinaire et de partenaires indispensables qui ont tous un objectif commun; contribuer au rayonnement de la qualité des cidres non seulement au Québec mais sur les autres continents. Quelques partenariats prometteurs à l'étranger sont en développement et Michel Jodoin est l'homme de la situation puisqu'il aime l'action et relever des défis, il a d'ailleurs escaladé les plus hauts sommets du monde. Il compte notamment à son actif le Kilimandjaro en Tanzanie, l'Elbrus en Russie et l'Aconcagua en Argentine, voyager est une autre de ses grandes passions.

Une entreprise florissante, un fleuron québécois unique, la Cidrerie Michel Jodoin a reçu de nombreux prix prestigieux au fil des ans pour souligner la qualité du travail et l'excellence des produits. Et cette année, le chapitre québécois de l'ACAM est particulièrement fier d'honorer la Cidrerie Michel Jodoin en lui décernant le titre « d'Entreprise AgriMarketing de l'année » pour sa remarquable contribution à promouvoir et redorer l'image du cidre au Québec.

Saluons la Cidrerie Michel Jodoin et sa belle folie.

Félicitations à la Cidrerie Michel Jodoin et à toute l'équipe! Bon succès pour l'avenir!



Association canadienne d'agrimarketing

L'association canadienne d'agri-marketing (ACAM) a pour but de faire la promotion du marketing agricole au Québec et de reconnaître les entreprises qui se sont démarquées par leur excellence et leur savoir faire dans la mise en marché des produits québécois.



- ✓ Devenez membre de l'Association canadienne d'agrimarketing (ACAM) - section Québec, et concrétisez votre engagement envers la promotion de l'excellence en marketing agricole.
- ✓ Opportunités de réseautage, conférences et ateliers de formation sont au rendez-vous.
- ✓ Des occasions uniques de développer des liens avec des gens de l'industrie, d'échanger sur divers thèmes liés à la profession ou de parfaire vos connaissances.

PARCE QUE L'AGRICULTURE NOUS TIENT À COEUR!

Best of CAMA

- ✓ Concours national qui récompense les efforts de nos membres en publicité et marketing agricole.
- ✓ Les membres québécois qui se sont distingués lors du concours *Best of CAMA* sont présentés au Gala Cérès du Salon de l'agriculture de St-Hyacinthe de même que l'entreprise ou la personnalité québécoise de l'année en agrimarketing.
- ✓ Que vous soyez un débutant ou un vétéran de l'industrie, nous vous réservons une place au sein de l'ACAM.

Cidrerie Michel Jodoin • 1130, Petite Caroline, Rougemont (Québec) Canada J0L 1M0
Tél. : (450) 469-2676 • Fax : (450) 469-1286

Cidrerie-michel-jodoin.qc.ca

ACAM QUÉBEC Tél. 514-978-0486
Courriel : info@acamquebec.org Site national : www.cama.org



Des PROJETS pour 2008 Appelez-nous maintenant *** Joyeuses Fêtes ***

- PAEF - PAA
- Amas au champ
- Bilan phosphore
- Test nitrate



- Stabilisation de talus
- Bâtiments de ferme
- Contrôle de l'érosion
- Zonage agricole

Venez nous voir

Salon de l'Agriculture (15 - 16 - 17 janvier 2008)
Kiosque n° 64 (Pavillon des Pionniers)



F. BERNARD

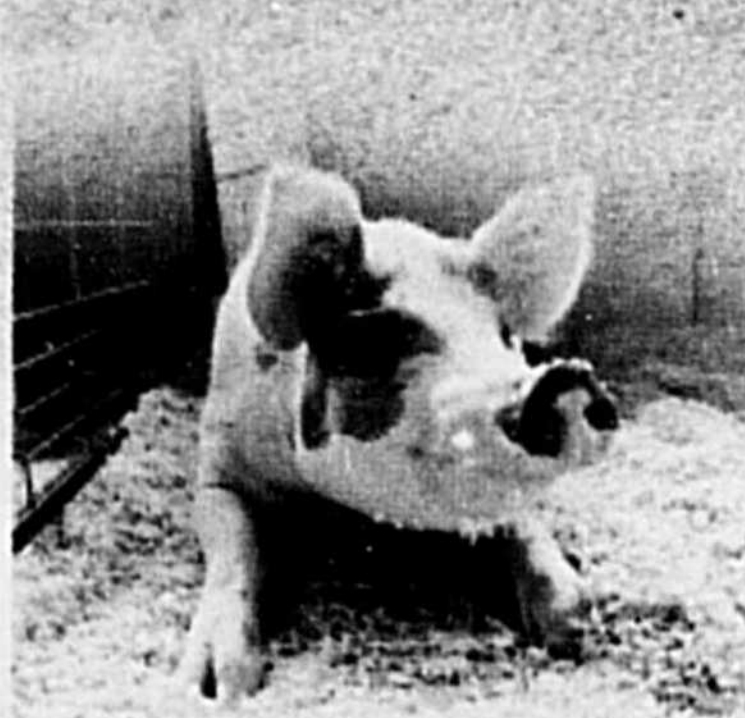
experts-conseils
2840, boul. Laframboise
Saint-Hyacinthe (QC) J2S 4Z1
Tél. : 450 773-7971
Téléc. : 450 773-0904

agroenvironnement, agriculture, génie

0315713



SERVICE DE LITIÈRE pour ANIMAUX Vrac ou sacs (ripe et bran de scie)



NOUS VOUS ASSURONS

- Service rapide
- Plancher mobile
- Système de souffleur
- Service fiable sur 12 mois
- Grande quantité en inventaire
- Prix compétitif



NOS PRODUITS

- Sacs en plastique 2.8 pi³
- Selon votre élevage
- Produits selon vos spécifications
- VRAC livraison 850 pi³ et plus

Visitez notre
nouveau site-Web au
www.gpm.ca

Tél.: 819 832-4860 • Sans frais : 1 800 246-6483 • Téléc.: 819 832-4932
65 Willard, East Angus (Québec) JOB 1R0

0315712

agri-vision

MONTÉRÉGIE

2007-2008

Bassin versant

Vers une vision globale et des actions locales

Mardi **22 janvier 2008**

Domaine de l'Érable, Saint-Hyacinthe



Ghislain Poisson, MAPAQ

Semis direct

Semis direct un jour... Pourquoi pas toujours?

Mardi **29 janvier 2008**

Domaine de l'Érable, Saint-Hyacinthe



Odette Ménard, MAPAQ

Légumes et petits fruits

Accroître nos connaissances

Jeudi **31 janvier 2008**

Les Quatre Feuilles, Rougemont



Isabelle Couture, MAPAQ

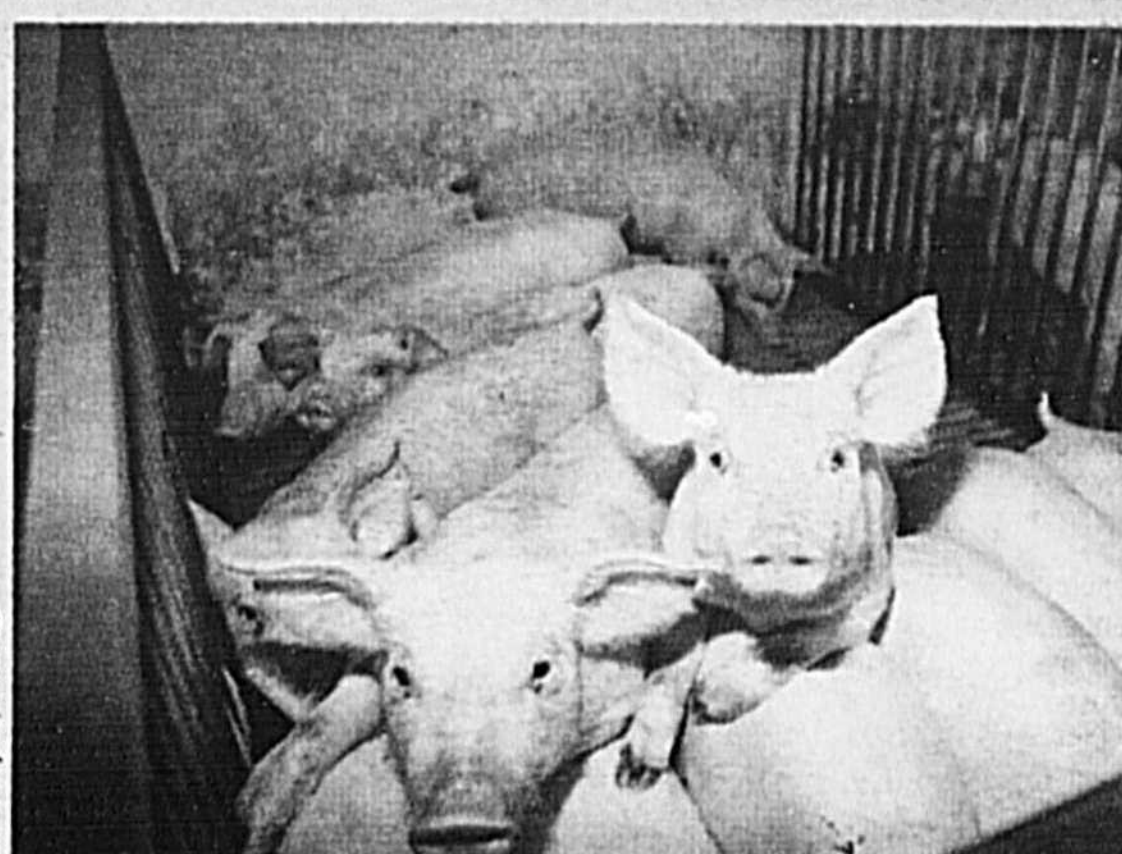
Ginette Laplante, MAPAQ

Porc

Au cœur de vos préoccupations!

Mardi **22 janvier 2008**

Domaine de l'Érable, Saint-Hyacinthe



Marc Lajoie, MAPAQ

Transformation alimentaire

Faire sa marque!

Mercredi **30 janvier 2008**

Les Quatre Feuilles, Rougemont



Nadia Boucher, MAPAQ

Bleuet en corymbe

Un tour complet de la production

Jeudi **31 janvier 2008**

Les Quatre Feuilles, Rougemont



Marc Lajoie, MAPAQ

Un événement de :

Agriculture, Pêcheries
et Alimentation

Québec

Desjardins

GTA
GESTION ET
TECHNOLOGIE AGRICOLES

Partenaires majeurs :

Ville de
Saint-Hyacinthe

ELR
EXPERTS COMPTABLES

Hydro
Québec

INFORMATION ET
INSCRIPTION :

450 773-3976

ou communiquer avec
votre Centre financier aux
entreprises Desjardins

PRÉINSCRIPTION : 50 \$*

avant le vendredi 25 janvier 2008

INSCRIPTION

À LA PORTE : 65 \$*

*dîner inclus

www.agri-vision.org

ADRESSES

Domaine de l'Érable
5760, rang des Érables
Saint-Hyacinthe
(secteur Sainte-Rosalie)

Les Quatre Feuilles
360, rang de la Montagne
Rougemont

LA FONDATION DU SALON DE L'AGRICULTURE

La Fondation du Salon de l'Agriculture a été créée en 1996 par le Salon de l'Agriculture et conserve toujours la même mission, qui est la promotion de l'agriculture dans son sens large, et des intérêts des agriculteurs et agricultrices québécois et des divers intervenants dans ce domaine, par la création d'un fonds.

La Fondation verse une partie de ce fonds pour :

- des bourses aux étudiants et étudiantes en agriculture de tous les niveaux scolaires.
- des subventions et aides à des fins de recherche au niveau des universités et autres, pour le développement de l'agriculture au Québec.
- des cours de perfectionnement, colloques et symposiums aux agriculteurs, agricultrices et autres intervenants du domaine agricole.
- vulgariser de l'information agricole.

Critères de sélection

Chaque demande monétaire est étudiée à sa juste valeur par un comité formé de membres du conseil d'administration du Salon de l'Agriculture. Au fil des ans, la Fondation a soutenu plusieurs organismes, souvent ce sont des ententes échelonnées sur plusieurs années et, en d'autres occasions, pour des activités ponctuelles. Plusieurs dossiers sont toujours à l'étude.

Soutien financier

La Fondation du Salon de l'Agriculture a consacré une somme importante dans le soutien financier à des organismes à vocation agricole que nous avons sélectionnés, comme par exemple :

- La ferme école Maskita de l'Institut de Technologie Agricole de Saint-Hyacinthe.

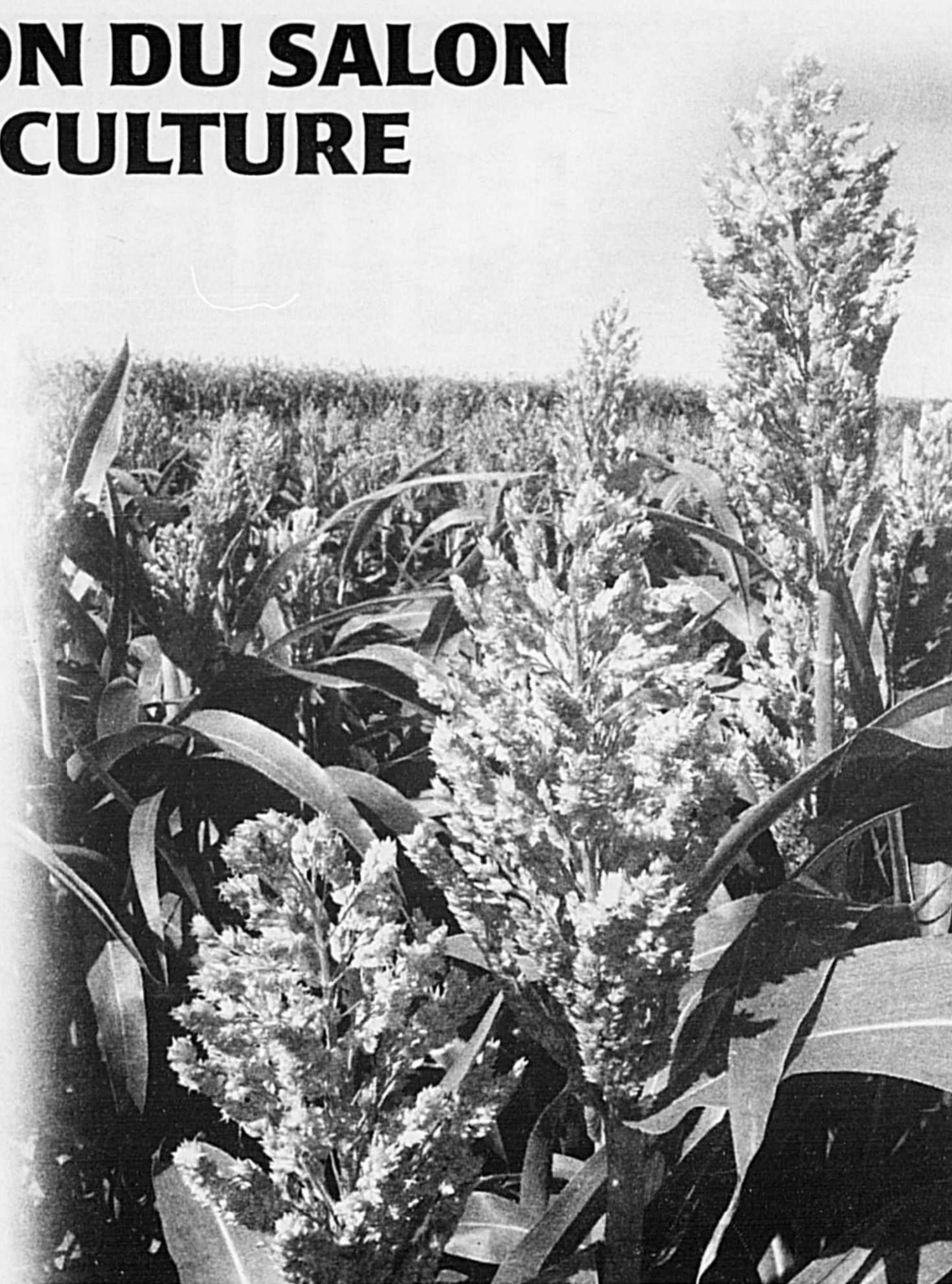
- L'AJRQ - Association des Jeunes Ruraux du Québec.
- L'Agri Génie de la Fédération de la Relève Agricole du Québec.
- La ferme école Lapokita de l'Institut de Technologie Agricole de La Pocatière.
- Agri Gestion Laval de l'Université Laval de Québec pour des projets de recherches.
- La Faculté des Sciences Agricoles et Agroalimentaires de l'Université Laval de Québec pour divers projets de recherches.
- Le Collège MacDonald de l'Université McGill pour des projets de recherches.
- La Nutrisphère (projet d'un musée agroalimentaire).
- La Faculté de Médecine Vétérinaire de l'Université de Montréal pour des projets de recherches.
- La Fondation Édouard Brochu.
- Les jeunes Agriculteurs d'Élite du Québec.
- Les Jardins Daniel A.Séguin.

Bourses aux étudiants

Plusieurs bourses furent données à des étudiants du Collège MacDonald, de la Faculté des Sciences Agricoles et Agroalimentaires de l'Université Laval, des ITA de Saint-Hyacinthe et La Pocatière et du CEGEP de Saint-Jean. Aussi, le président siège sur les conseils d'administration de la Ferme Maskita, de l'AJRQ et d'Agri Génie.

En conclusion, les membres de la Fondation du Salon de l'Agriculture sont fiers du chemin parcouru dans la réalisation de leur mission et, il est évident que nous continuerons à œuvrer dans le même sens dans les années futures.

Florent Fortier agronome, président de la Fondation du Salon de l'Agriculture.





Joyeux Noël
Bonne Année
à tous nos clients
et amis

Les héros des tempêtes

**Les chasse-neige Ariens ont une garantie de trois ans
sauf pour une utilisation commerciale.**



Modèle de luxe 824E **1 179 \$**

Moteur Tecumseh Snow King à soupapes latérales de 8 cv

Déblaiement sur 61 cm (24 po)

Commandes de mancheron doubles à verrouillage synchronisé

Entraînement Disc-O-Matic

Carter d'engrenages en aluminium XS

Démarrateur électrique de 120 volts

Turbine de 35,6 cm (14 po)

Pneus à neige à grande prise directionnels de 38 x 12,7 cm (15 x 5 po)

Ariens

3 ANS

GARANTIE LIMITÉE

Faites le maintenant

Apportez votre souffleuse à neige pour la

MISE AU POINT POUR TOUTES MARQUES

ATELIERS TANGUAY

VENTE • SERVICE
RÉPARATION DE SCIES À CHAÎNE - TONDEUSES - SOUFFLEUSES
PETITS MOTEURS - TRACTEURS

YVON DEMERS, PROP.

TÉL.: 450 773-3708

HEURES D'OUVERTURE : Lundi au vendredi 8 h 30 à 17 h 30 Samedi 8 h 30 à midi

17360, av. Saint-Louis

ÉQUIPEZ-VOUS ET PARTEZ!



OFFERT EXCLUSIVEMENT CHEZ LES CONCESSIONNAIRES CAN-AM AU CANADA

3 ANS

DE GARANTIE LIMITÉE

GARANTIE LIMITÉE BRP DE SIX MOIS PLUS GARANTIE
BRP EXTENSION DE SERVICE TOTAL B.E.S.T. DE 30 MOIS

A l'achat de machines pour utilisation résidentielle*

Parapente*, Quatre* et Snow* neufs et non utilisés

JUSQU'À **1150 \$**

DE RABAIS

A l'achat de machines Can-Am VTT ou Can-Am VTT existantes, neufs et non utilisés

OU

99 \$

PAR MOIS À 6,99 % POUR 24 MOIS*

A l'achat de machines pour utilisation résidentielle* VTT ou Can-Am VTT neufs et non utilisés incluant l'assurance*

PLUS

250 \$

EN ACCESSOIRES ET VÊTEMENTS BRP*

FAITES VITE! CETTE OFFRE SE TERMINE LE 31 JANVIER 2008.

YLEROUX SPORT

250 Principale, St-Damase

450 797-2281

HEURES D'OUVERTURE :

Lundi-mardi-mercredi : 8 h à 18 h

Jeudi-vendredi : 8 h à 21 h

Samedi : 8 h à midi

fermé aux heures de repas

Visitez le can-am.brp.com ou voyez votre concessionnaire pour les détails.

can-am

BEST

Un bon voyage de 5 500 \$ échangeable à l'agence de voyages
Tours Québec Plus (Brigitte Comptois)

Faites le Tour du Salon et vous courrez la chance de faire un beau tour avec le Salon

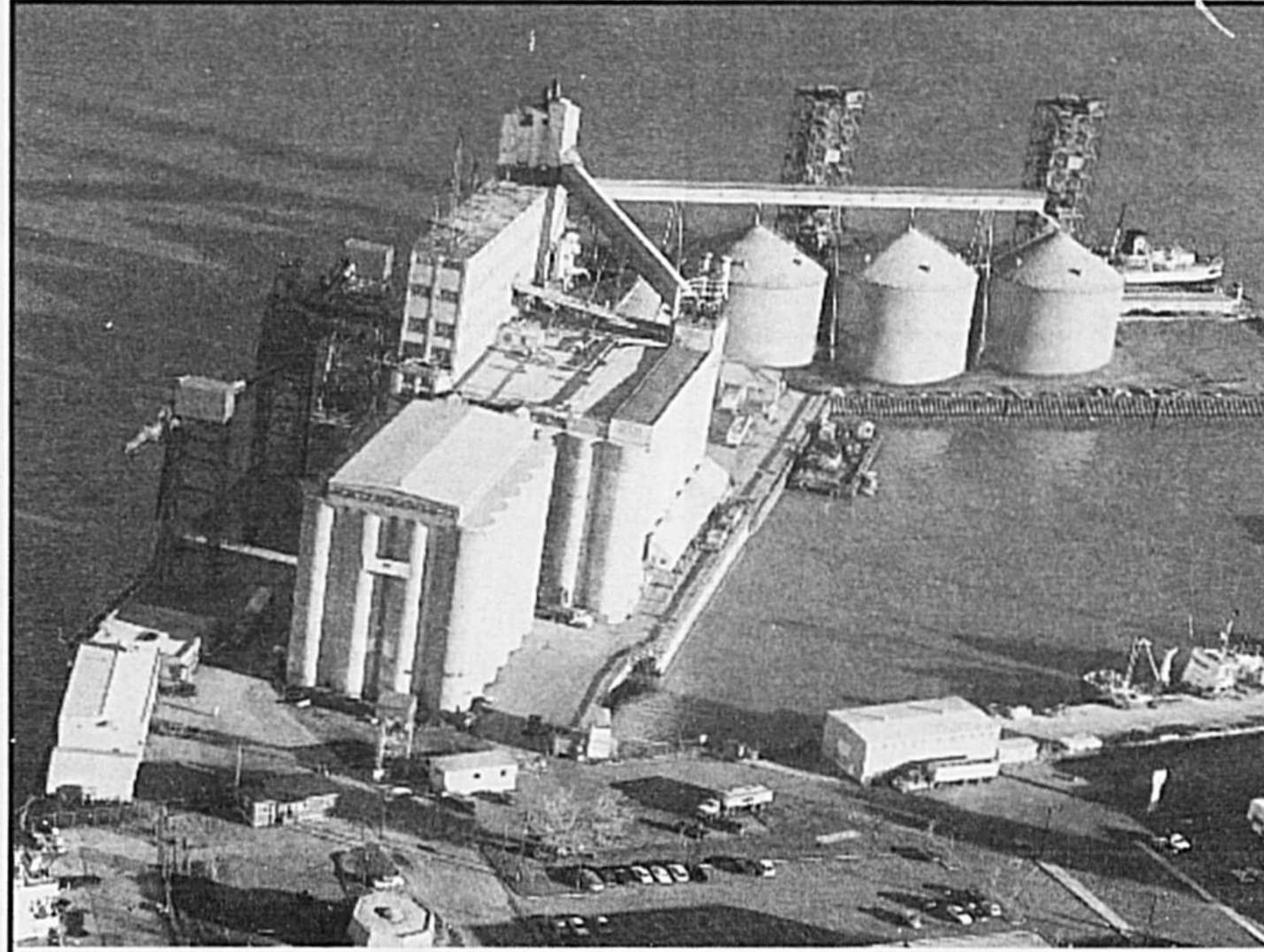
Afin de ne rien manquer des quelque 120 000 pi.ca. où vous retrouverez une gamme d'exposants des plus variés, nous vous proposons de visiter les quatre coins des deux pavillons du Salon de l'Agriculture 2008. Cette tournée en plus de vous renseigner sur une foule de produits et services offerts par les exposants pourra s'avérer payante pour vous.

En effet dans ce guide vous recevrez un coupon de participation que vous ferez valider aux quatre points de chute répartis sur le parquet. Vous pourrez le déposer au stand de La Terre au 373 ou à votre départ au stand d'information du

Salon de l'Agriculture dans le hall d'entrée du Pavillon BMO.

De plus à votre arrivée au Salon un autre coupon vous sera remis et lui aussi sera éligible pour le tirage du bon voyage de 5 500 \$ qui se fera le jeudi 17 janvier 2008 à 17 h. Il n'est pas nécessaire d'être présent pour le tirage.

Ce concours est sanctionné par la Régie des Alcools des loteries et des jeux et les règlements se trouvent à l'endos du coupon de participation.



Semez vos questions ... Récoltez nos réponses ...

Vous avez des questions de nature juridique? Venez nous rencontrer au Salon de l'agriculture. Mercredi, le 16 janvier 2008, de 10 h à 12 h. Pavillon des Pionniers - salle Lagacé. Notre champ de compétences : l'agroalimentaire

Vous pouvez poser vos questions sur des sujets tels que :

- * Le transfert de fermes (gel successoral, fiducies familiales)
- * L'achat d'équipements (garantie, recours, crédit bail, hypothèque)
- * La Protection du territoire et des activités agricoles (lotissements, ventes, droits acquis)
- * Les incidences d'une séparation ou d'un divorce sur le patrimoine de l'entreprise agricole
- * Immunité de l'agriculteur face aux poursuites civiles
- * L'environnement (épandage, bande riveraine, éoliennes, certificat d'autorisation)

Faites-nous parvenir vos questions par courriel avant le 10 janvier 2008 à l'adresse suivante info@therriencouture.com - nous nous ferons un plaisir d'y répondre.



JAMES RICHARDSON INTERNATIONAL

Lorsque vous vendez votre récolte, assurez-vous de faire équipe avec une compagnie qui vous offre la flexibilité d'optimiser vos transactions.

Présent dans la mise en marché des céréales, JRI possède l'expertise dans la plus grande variété de céréales et oléagineux. Peu importe que ce soit du maïs, de la fève de soya, de l'orge, de l'avoine, de la graine de canola ou tout autre produit céréalier, vous pouvez compter sur JRI pour vous procurer les services dont vous avez besoin.

Différents points de livraison

Elévateurs de JRI
à Sorel-Tracy, QC

Port of Prescott Terminal
à Prescott, ON

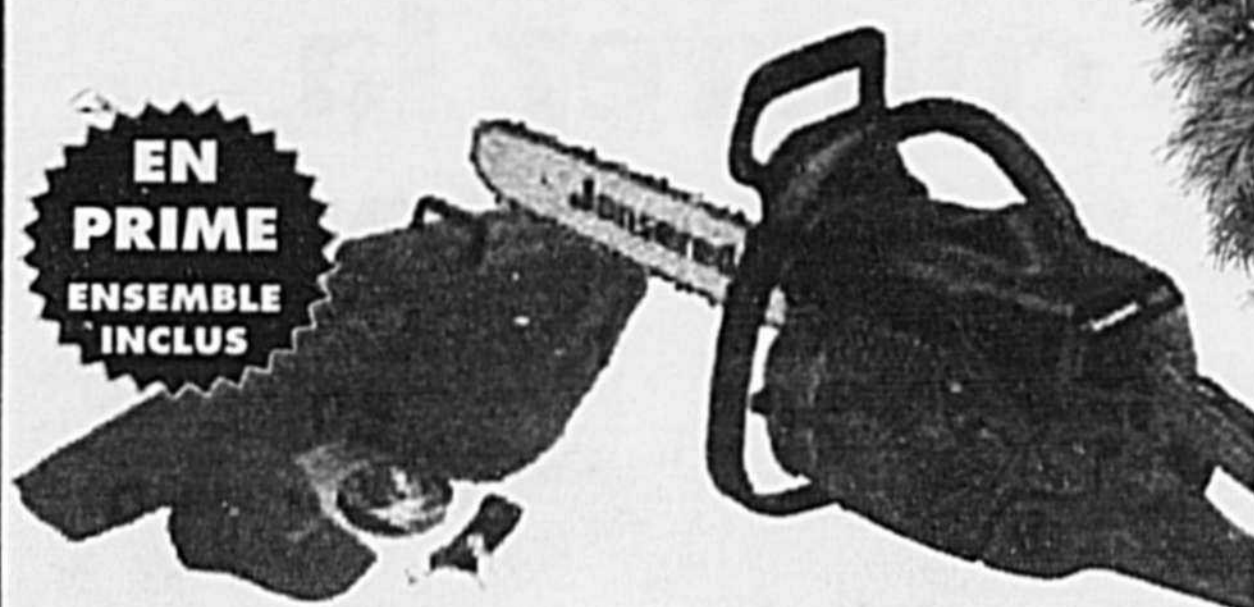
Bureau de mise en marché
Boucherville, QC

Pour plus d'informations,
s.v.p. appeler
1.800.361.2820

Futures | Options | Information du marché | Prix compétitif



DES PLUS PROFESSIONNEL!



*Joyeux Noël
Bonne et
Heureuse Année
à tous nos clients
et amis*

**Vente - Réparation,
Mise au point,
Petits moteurs
Résidentiel -
Agricole -
Industriel**

À l'achat d'une des scies suivantes, vous recevrez gratuitement un ensemble Forestier d'une valeur de 85\$, incluant un coffre, un couteau, un DVD et une casquette.

CS 2141

40,8 cc, 2.7 c.v. (2.0 kw)

399,90 \$

CS 2145S

45.0 cc, 3.0 c.v. (2.2 kw)

499,90 \$

CS 2150

49.4 cc, 3.1 c.v. (2.3kw)

519,90 \$

CS 2152

51.7 cc, 3.3 c.v. (2.4 kw)

599,90 \$

CS 2165

65.1cc, 4.6c.v. (3.4 kw)

799,90 \$

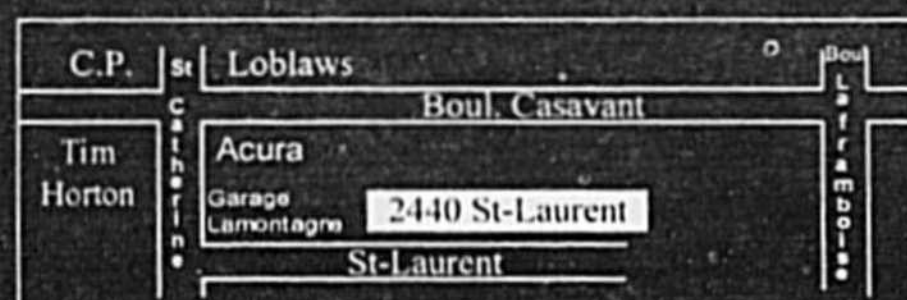
Jonsered

Chez le détaillant participant pour un temps limité ou jusqu'à épuisement des stocks.

Laganière Mini-Moteur

2440, rue Saint-Laurent,
Saint-Hyacinthe, Qc J2S 9C4

Tél.: **450 774-9035**



OUVERT LE SAMEDI JUSQU'À MIDI



*Que tous vos rêves du temps des Fêtes
se réalisent*

de votre équipe des ventes de Gestion et Technologie Agricoles

16 janvier
1^{ère} édition de l'année 2008
avec le thème

agri-vision
MONTRÉAL

date de tombée des annonces **vendredi 4 janvier**

GTA
GESTION ET
TECHNOLOGIE AGRICOLES

Tél.: 450 773-6028

0310387

Encore une réussite pour la 9^e édition d'Expo-Champs!

Dame nature était au rendez-vous pour cette édition attendue d'Expo-Champs, qui a accueilli cette année près de 8 500 personnes venues participer à ce rendez-vous agricole unique à l'Est de Toronto. En effet, tous ces visiteurs ont eu la chance de rencontrer un nombre record d'exposants (160) au cours des trois jours de l'exposition.

L'équipe qui organise et met en place Expo-Champs est fière de constater d'année en année la hausse du nombre et la diversité de nos exposants, ainsi que la provenance des visiteurs. Pour la première fois en Amérique, des entreprises allemande et française n'ayant pas de distributeurs ont choisi le site d'Expo-Champs pour rencontrer les producteurs et recruter des partenaires d'affaires chez nous.

L'offre de machines, de produits et de services se diversifie elle aussi au cours des années. On pouvait entre autres retrouver sur le site les plus gros épandeurs à fumier et à lisier fabriqués à ce jour ainsi que

plusieurs outils et appareils conçus pour de plus petits tracteurs et VTT pour des besoins très particuliers.

Les parcelles de maïs et d'espèces végétales exotiques ont connu un grand succès auprès des visiteurs d'Expo-Champs. En effet, elles ont été très appréciées par les producteurs qui, en 2007, sont constamment à la recherche de variétés et de cultivars qui compléteront leurs cultures le printemps prochain et leur permettront de saisir toutes les opportunités du marché.

Expo-Champs, c'est plus qu'un salon à ciel ouvert. Les nombreuses démonstrations et activités organisées auront permis aux visiteurs de faire l'essai de machines et d'équipements et de les voir en pleine action. Plusieurs ont d'ailleurs participé à notre concours « Battez le GPS ».

Nous serons de nouveau au rendez-vous en 2008 les 26-27-28 août avec d'autres trouvailles en machinisme, du maïs, du soja, des espèces végétales exotiques ainsi que des démonstrations toujours aussi captivantes.





Le Salon de l'agriculture déménage

Pour sa prochaine édition, le Salon de l'agriculture 2008 délaisse l'Hôtel des Seigneurs de Saint-Hyacinthe pour s'installer à l'intérieur du pavillon des Pionniers et du tout nouveau Centre BMO (photo), tous deux situés sur les terrains de l'exposition agricole de Saint-Hyacinthe. Répartis sur quelque 120 000 pieds carrés, des dizaines d'exposants (voir pages 14 et 15) vous y attendent du 15 au 17 janvier 2008.

NOUS SOMMES RICHES DE NOS VALEURS



- Le respect, l'entraide
- L'approche humaine, la démocratie

**Notre richesse est collective,
partagée et accessible.**

Nous réinvestissons dans la qualité de nos services et dans la communauté.
Nous sommes enracinés et engagés dans notre milieu.
Nous appartenons aux membres mais nos services sont disponibles pour tous.



**Résidence funéraire
Maska, coopérative**

5205, boul. Laurier Ouest, Saint-Hyacinthe J2S 3V5
Tél. : 450 773-8256 • Téléc. : 450 773-4046
Sans frais : 1 877-773-8256
coopfun@netco.ca • www.residencefunerairemaska.qc.ca

0315904

Jacket Taz
junior

Casque Taz
junior

*Collection
complète*
homme - femme - enfant

Depuis 68 ans

**CENTRE-VILLE
ST-HYACINTHE**
1805 Des Cascades, St-Hyacinthe J2S 3J4
Tél.: 450 774-4828 • Fax: 450 774-3266

GALERIES ST-HYACINTHE
3200 Laframboise, St-Hyacinthe J2S 4Z5 (entrée #1)
Tél.: 450 774-3621

**LES PROMENADES
DE SOREL**
450, Boul. Poliquin, Sorel J3P 7R5
Tél.: 450 746-0832

DRUMMONDVILLE
965, boul. St-Joseph,
Drummondville J2C 2C4
Tél.: 819 479-7388 • Fax: 819 479-7389

CTA Hors série - Mercredi 19 décembre 2007 - Le Courrier - C-13

0315905

N'attendez plus,
profitez de notre
super offre ...

0%
intérêt
12 mois
0\$ acompte

Valide du 15 Novembre 07 au 31 Janvier 08

Modèle 6MLG
Moteur de 10,5 HP*
Déblaiement de 28"
Démarreur électrique
Poignées repliables
Pneus X-Trac
Lumière d'appoint intégrée
6 vitesses avant
2 marche arrière

Modèle 9N6H
Moteur de 11 HP* Tecumseh Regency OHV
Déblaiement de 30"
Démarreur électrique
Contrôle de direction de la chute
Direction assistée
Système C.L.D.
Pneus X-Trac
Lumière halogène scellée sur le guidon
6 vitesses avant
2 marche arrière



* Puissance évaluée par le fabricant du moteur



www.columbia-canada.com
COLUMBIA
Des gens de service!



Faites le maintenant
Apportez votre souffeuse
à neige pour la
MISE AU POINT

Fendeuse à bûches Atlas

Modèle LG 250 horizontal / vertical 6 HP / 25 tonnes
Peut accueillir une bûche de 25 po.
(63,5 cm) dans un temps de 14
secondes. Garantie 2 ans

Rég. 2 259,95 \$
spécial : **1 700 \$**



ATELIERS TANGUAY

VENTE • SERVICE
RÉPARATION DE SCIES À CHAÎNE - TONDEUSES - SOUFFLEUSES
PETITS MOTEURS - TRACTEURS

YVON DEMERS,
PROP.

Tél.: 450 773-3708

HEURES D'OUVERTURE Lundi au vendredi 8 h 30 à 17 h 30
17360, av. Saint-Louis

Secteur Saint-Joseph,
Saint-Hyacinthe

LISTE DES

412 A & I Products (Dist. Beaudry)
324 ABS Global (Canada) Inc.
802 AGCO
323 Agence canadienne d'inspection des aliments
140 Ag-Pro inc./HARDI
648 Agribands Purina Canada inc.
800 Agri-Clé inc.
322 Agriculture Agroalimentaire Canada
321 Agriculture Canada
801 Agri-Distribution J.M. inc.
44 Agri-Electrique
8 Agri-Marché inc.
60 Agri-Vente Brome Ltée
230 Agrivolt
335 Agrizone 3000
246 Agro Contact (1992) inc.
633 Agrocentre Belcan
631 Agrocetres (SQS)
32 Agropur
16 Alltech
370 Alpine / Plant Prod Quebec
78 Alta Genetics inc.
42 Animat
96 Association des Jeunes Ruraux du Québec
D-1 Association du Patrimoine Agricole
344 Aubin St-Pierre inc. / Kubota Canada
74 Ayrshire
41 Bahler Batiment inc.
75 Banque CIBC
328 Banque de Montréal
338 Banque Laurentienne
216 Banque Nationale
420 BASF Canada inc.
374 Bayer CropScience
47 Belisle Solution Nutrition
376 Benoit Baillargeon inc.
240 Bou-Matic LLC
901 Bulletin des Agriculteurs
701 Bunge
606 Canimex
67 Centre d'insémination artificielle du Québec
995 Ceresco
978 Claude Joyal inc.
63 Clubs conseils en agro-environnement
220 Coffrages M & B
342 Comptoir Agricole Sabrevois
984 Comptoir agricole Ste-Anne
88 Conception
224 Conception Ro-Main inc.
89 Conseil canadien GEA
82 Consultants Yves Choinière inc.
358 Consumaj inc.
86 CRAAQ
95 CSST
94 Cybertcreation
620 Dekalb/Monsanto
180 DeLaval & Universal
222 Délimax Veaux Lourds Ltée
28 Dépôt Machinerie inc.
838 Distribution D Palardy
626 Distributions R.V.I. Ltée

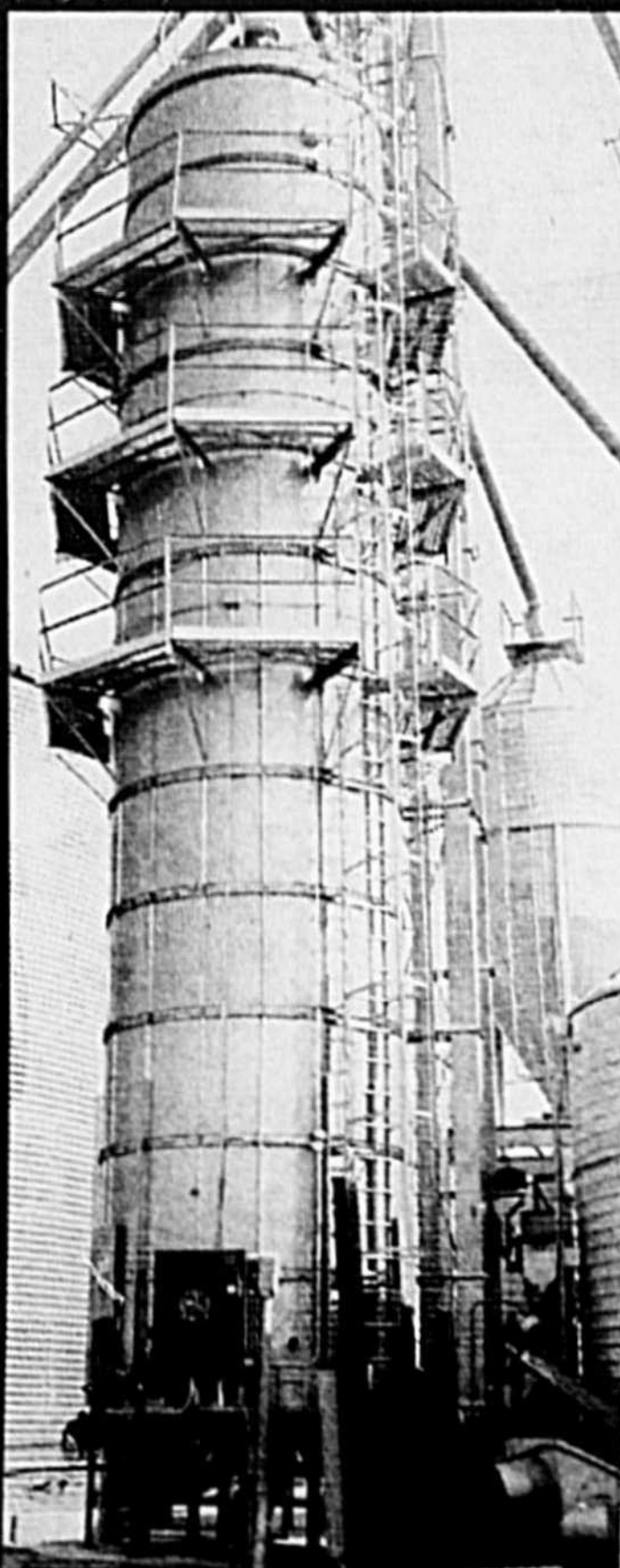
357 Distrival Canada
368 Dominon & Grimm
632 DSHR
408 Dupont Canada
658 E.M.L. inc.
411 Éclairages Électronique CBM
406 Ecolab/Guyo
424 Écolait
101 École professionnelle St-Hyacinthe
755 Entrepôt Lagué
83 Envira- North Systems Ltd
204 Equipement Anderson
750 Equipements Roey
978 Equipements Adrien Phaneuf inc.
228 Equipements Avipor
402 Equipements Daniel Labonté inc.
908 Equipements de Ferme Jamesway
218 Equipements d'érablière C.D.L. inc.
532 Equipements G.D.L. Ltée
24 Equipements F. Brodeur inc.
502 Equipements G.D.L. Ltée
128 Equipements Inotrac inc.
378 Equipements Lapierre inc.
752 Equipements Laplante & Lévesque
906 Equipements P.F.B. inc.
974 Equipements Y. Perreault inc.
379 Ératube inc.
320 Excavation EPL inc.
64 F Bernard inc. Experts Conseils
325 Fabrication Richard Lapointe inc.
17 Fédération Caisses Populaires Desjardins
91 Fédération de la Relève agricole du Québec
33 Fibres Vaudreuil inc.
982 Financement Agricole Canada
45 Fondations André Lemaire
326 Fondations Roy Larouche
85 FSAA - Université Laval
76 Gallagher Power Fencing
3 Gaston Richard inc.
700 Génératrice Drummond
100 Generations inc.
92 GENEX Cooperative inc.
318 Gestions Plastitech inc.
102 Great Canadian Bean
704 Grégoire Besson Canada
742 Gregson (avec rad et pulv ms)
327 Groupe Alco inc.
970 Groupe Conc. John Deere/Équip. Lagué
336 Groupe Conseil R & D
302 Groupe de courtage Bernard Ducharme
362 Groupe Investors
352 Groupe Maska inc.
355 Groupe Promutuel
371 GSI Environnement
657 Hardy (Équipements)
242 Harold Crochet distribution
55 Holstein Québec

TOUR - SÉCHOIR À GRAINS



**BÉNÉFICIEZ DE LA MÊME
EFFICACITÉ QUE LES TOURS
À USAGE COMMERCIAL**

- Haute efficacité, réduit les coûts croissants de l'énergie.
- 11 modèles de tours, sortie du grain froid.
- 10', 12' et 18' diamètre avec capacité de 540 BPH à 4 000 BPH.
- Construction modulaire simple et rapide sur le site... 10' s'érige en une journée et le 12' en seulement 3 jours.
- Brûleurs Maxon à haute efficacité, basse pression et cabinet de contrôle externe.
- Moins de pièces mobiles pour une opération plus simple.



Distribué par :

RAD Équipements inc.

5490, rue Martineau
Saint-Hyacinthe (Québec) Canada
J2R 1T8

Tél. : 450 796-2626 1 888 796-2723
Fax : 450 796-4256

Courriel : radequip@radinter.com
Site internet : www.radinter.com

*Joyeux Noël
Bonne Année*

Venez nous
rencontrer au Salon
de l'Agriculture
15-16-17 janvier
2008



Kubota

**Personne n'a jamais vu
des tracteurs comme
ceux-ci!**

Nos tracteurs de la série M40 faciliteront grandement les journées de travail les plus pénibles. Animés par notre légendaire moteur Kubota et équipés de notre nouvelle transmission synchronisée, ce sont de véritables bêtes de somme.

M5040/M6040/M7040/M8540/M9540

- Livrables avec cabine ultra-spacieuse ou cadre de sécurité ROPS
- Nouveaux moteurs à injection directe
- Transmission avec inverseur hydraulique ou synchronisé
- Nouveau capot profilé
- Nouveau tableau de bord ACL
- Nouveau système de climatisation-chauffage



Nos emplacements
au centre BMO pour l'expo
sont : 343-344-345-346

*Joyeux Noël
et Bonne
année à tous
nos clients
et amis !*



350 RAYGO La Présentation, Qc J0H 1B0

Tél. : 450 796-2966

Mt : 514 875-1600 • Fax : 450 796-3011

www.aubinst-pierre.qc.ca

EXPOSANTS

400 Hydro Québec
39 Hypré Canada inc.
416 Ideal Revêtement
136 Industries & Équipements Laliberté
702 Industries Aulari inc.
414 Industries Harnois/Megadome
106 Industries Milpro inc.
356 Industries Permo inc.
602 Innotag Distribution
11 Institut Technologie Agroalimentaire
13 Institut Technologie Agroalimentaire
1 J.G. Desrosiers Aluminium inc.
210 J. Houle & Fils inc.
337 Jad-Vent Distribution Ltée
61 Jefe Nutrition
309 John Brooks
330 JOLCO & DCL inc.
916 Kverneland Group North America
708 La Coop Fédérée Dispro
842 La Coop. Fédérée
660 La Financière Agricole du Québec
604 La Sole inc.
360 Laboratoires A & L inc.
728 Laque Précision Ag
200 Lely Canada inc.
624 Léon Plante
307 Les Céréalières du Québec
855 LS Bilodeau
312 Lucien Turcotte & Fils inc.
12 Lyrco Nutrition inc.
366 Ma Revue Machinerie & Equipement agricole
120 Machinerie Agricole Bois Francs
510 Machinerie agricole St-Césaire
128 Machinerie C.H. inc.
902 Machinerie de Ferme Kuhn
652 Machinerie Idéale Cie Ltée
97 Maheu & Maheu
534 Maize Semences inc.
500 MAPAQ / INSA
500 MAPAQ / O N M A
500 MAPAQ / Dev. Durable
305 Mapleseed
27 Matélevage
528 Merial Canada inc.
350 Michelin Amérique du Nord Canada
308 Ministère de la Justice / RDPRM
620 Monsanto
128 New-Holland Canada Ltée
624 Normand (la compagnie)
311 Nutri-Vert (2003) inc.
80 Olier Grisé
98 Ordre des Agronomes du Québec
244 Patz
72 Pfizer santé animale
512 Pickseed Canada inc.
524 Pioneer Hi-Bred
306 PNS Tech

90 Premier Choix Agricole
300 Probiotech International
754 Producteur Plus
40 Produits Agro-B inc.
361 Promat Ltd
654 Pronovost Machinerie inc.
304 Propane du Suroit
54 Pro-Seed
742 Pulvérisateurs M.S.
742 RAD Equip. Div Rad Technologies
99 Raymond, Chabot, Grant Thornton
900 RBC Banque Royale
15 Réseau Agriconseils
25 Revue Agricole Ideal
997 Robot Léo
184 Rovibec Agrisolutions
38 Sanimax San
310 Secan
410 SEFOR Service de filtres
36 Select Sires Canada inc.
530 Semences Hyland
418 Semences Mycogen /Dow Agrosiences
354 Semences Pride
426 Semences Prograin
316 Semican inc.
122 SGL Distribution
954 Shur-Gain
364 SIGA Informatique 2000 inc.
176 Silo Jean-Marc Lambert
504 Silo Supérieur inc.
319 Solag inc.
404 Soudure Bernard Bisson
314 Structure d'acier VER-MET
829 Structure Métal RPS
622 Synagri
628 Syngenta Semences
372 Terre de chez nous
103 Therrien Couture, Avocats
363 Traitement d'eau Nic Vic
600 Tribospec Canada/Corporation Tribospec
407 UAP Canada
66 Unimanix
650 Unverferth Manufacturing Co Inc.
62 UPA
69 Valacta
506 Valmétal inc.
192 Varifan inc.
49 Ventec
810 Ventilation Secco
7 Vic Systems
104 VicWest
70 Vita Distribution / Division Promivi Canada
144 Westfalia Surge inc.
52 William Houde Ltée

LONGTEST

- Distributeur -
Commercial - Agricole - Résidentiel

PLACE LEVELCO

MATÉRIEL ÉLECTRIQUE & ÉCLAIRAGE

PRIN SPECIAUX
POUR PROJETS DE CONSTRUCTION ET RENOVATION

Gros & Détail

PLINTE ÉLECTRIQUE

CONVECTEUR ÉLECTRONIQUE

CÂBLE CHAUFFANT POUR PLANCHER

SILENCIEUX ET PROPRE
AUCUNE PERTE D'ESPACE
ÉCONOMIQUE À L'USAGE
CONFORT INCOMPARABLE
CHALEUR DOUCE ET UNIFORME

AÉROCONVECTEUR MURAL ET DE PLAFOND

CONVECTEUR ÉLECTRONIQUE DE SALLE DE BAIN

Alliant convection et air forcé

- 2 modes de chauffage:
- Convection naturelle (0 déchet) produisant 1000 W (activé par le thermostat électronique)
- Action rapide propulsée par une turbine produisant 2000 W (activé par la minuterie) 60 min.

Service de
Commandes téléphoniques

AGRICOLE

Tous genres d'ampoules

LONGTEST INC.
PLACE LEVELCO
CENTRE-VILLE
1405, RUE ST-ANTOINE ST-HYACINTHE
www.longtest.com
longtest@hy.cgocable.ca

Commandes
et informations

Local 450 774-3661
Ext 1-800-363-1343
Téléc (450) 778-7042

♦ SERVICES ♦
COMPTOIR DE SERVICE
CRÉDIT COMMERCIAL
ÉTAT DE COMPTES
LIVRAISON PARTOUT AU QUÉBEC

REMORQUES NC

Les meilleures remorques aux meilleurs prix!

REMORQUES

LAROCHE

MAXI

RENEGAD

EXCURSION TRAILERS

Le plus gros inventaire au Québec, au meilleur prix!

STOCK TRAILER 7 x 20, 2 essieux, 7000 lbs, acier SPÉCIAL 10 694 \$ (fait au Québec) plus taxes	USAGÉ FEATHERLITE 2 chevaux, gooseneck, 2007, 2 chevaux straight evc tack de 4 pieds (1 disponible) SPÉCIAL 18 995 \$ plus taxes
2 VTT maxi roue SPÉCIAL 2 150 \$ plus taxes	PLATE - FORME 2 motoneige SPÉCIAL 1 350 \$ plus taxes

176, boul. Industriel, Drummondville
(sortie 170 de l'autoroute 20)
Tél.: 819 395-2464

YAMAHA

ça déménage autrement!

Apex 2008
La toute-puissante sur les sentiers damés

Grâce à son puissant moteur Genesis 150FI et à la position de conduite confortable qu'elle offre.

FX Nytro RTX 40 2008
Une spécialiste des sentiers difficiles.

La toute nouvelle FX NYtro RTX a été conçue pour foncer.

Apex LTX GT 40 anniversaire 2008
Une édition limitée d'une motoneige polyvalente pour les sentiers

Avec sa suspension arrière Mono-Shock EC 136 d'Ohlins à commande électronique et ses amortisseurs Ohlins à deux "cliquets" de réglage à l'avant, il s'agit d'une motoneige d'une rare polyvalence offrant des réglages supérieurs.

Génératrices à inversion EF3000ISE

- 3 000 watts/ampères
- Démarrage électrique sans effort
- Panneau de commande central facile d'accès
- Jusqu'à 20,5 heures de fonctionnement sans arrêt
- Roues intégrées qui facilitent les déplacements

Heures d'ouverture
lundi - mardi - mercredi 8 h à 18 h - jeudi - vendredi 8 h à 21 h
samedi 9 h à midi, absent aux heures de repas

Moto R.L. Lapierre
1307, rue St-Édouard, Saint-Jude, Qc J0H 1P0
Tél. : 450 792-2366 www.yamaha-motor.ca

YAMAHA
Parts & Accessoires
Pièces et accessoires

